

RELATÓRIO DE ATIVIDADES 2016

Activities Report 2016



INCLUSÃO SOCIAL ATRAVÉS DO SORRISO • SOCIAL INCLUSION THROUGH A SMILE.

CONSELHO DE ADMINISTRAÇÃO

Administration Board

FÁBIO BIBANCOS

Presidente • President

ANGEMERLI TEODORO

Vice-Presidente • Vice President

FABIO HUMBERG

Secretário • Secretary

LEONARDO GANZAROLLI

Conselheiro • Counselor

LUIZ ROBERTO SCOTT

Conselheiro • Counselor

REGINA RICCA

Conselheiro • Counselor

SHEILA MADRID SAAD

Conselheiro • Counselor

DIRETORIA EXECUTIVA

Executive Board

AMANDA MONTEIRO

Diretora de Captação de Recursos Pessoa Jurídica •
Companies Fundraising Officer

FERNANDO SANTOS

Diretor de Patrimônio/Produção •
Patrimony/Production Officer

HILÁRIO ROCHA

Diretor de Captação de Recursos Pessoa Física e
Relações Institucionais • Individual Donors
Fundraising and Institutional Relations Officer

MARIANA FERNANDES

Diretora Administrativo/ Financeira •
Administrative/Financial Officer

Turma do Bem

Rua Sousa Ramos, 311.

Vila Mariana. São Paulo. SP

CEP: 04120-080

+55 11 50847276

contato@tdb.org.br

SUMÁRIO

Summary

A TURMA DO BEM	7
<i>The Turma do Bem NGO</i>	
DENTISTA DO BEM	14
<i>Dentista do Bem Project</i>	
APOLÔNIAS DO BEM	18
<i>Apolônias do Bem Project</i>	
ESTUDANTE DO BEM	22
<i>Estudante do Bem Project</i>	
AMIGOS DA TURMA	23
<i>Friends of TdB</i>	
O ANO DA TDB	24
<i>TdB's Year</i>	
MAIOR TRIAGEM DO MUNDO	28
<i>2016 World's Largest Dental Screening</i>	
SORRISO DO BEM	38
<i>2016 Sorriso do Bem Event</i>	
COMUNICAÇÃO	55
<i>Communication</i>	

tadb 

A TURMA DO BEM

The Turma do Bem NGO

A TdB -- Turma do Bem -- é uma OSCIP (Organização da Sociedade Civil de Interesse Público), fundada em 2002, que tem a missão de mudar a percepção da sociedade sobre a questão da saúde bucal e da classe odontológica com relação ao impacto socioambiental de sua atividade.

Gerenciamos a maior rede de voluntariado especializado do mundo, através da qual desenvolvemos ações que buscam trazer a questão odontológica à agenda pública e garantir o acesso da base da pirâmide à Odontologia, gerando inclusão social através da saúde bucal.

Nossos projetos de destaque são o Dentista do Bem, que oferece tratamento gratuito a adolescentes de baixa renda, e o Apolônias do Bem, que oferece atendimento a mulheres que vivenciaram situações de violência doméstica.

Estudante do Bem, que mobiliza alunos de odontologia para a causa da TdB, Dentista Verde, sobre sustentabilidade, Liga do Dentista Limpo, sobre biossegurança, e Vez da Bem, sobre atendimento a pessoas com deficiência, são nossos projetos que visam questionar o impacto socioambiental do exercício da odontologia.

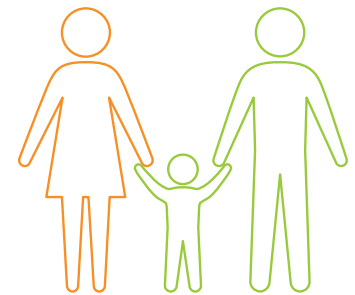
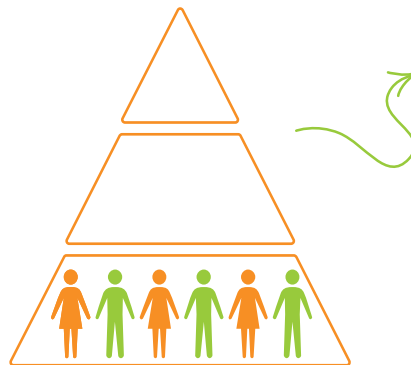


**A MAIOR
REDE DE VOLUNTARIADO
ESPECIALIZADO DO MUNDO**



**16.000
DENTISTAS**

Desenvolve ações que visam garantir o acesso da base da pirâmide à odontologia



**GERANDO
INCLUSÃO SOCIAL
ATRAVÉS DA SAÚDE BUCAL**

TdB is a NGO founded in 2002, whose mission is to change society's understanding about oral health issues, and dentists' over the social and environmental impact of their activity.

We manage the largest specialized volunteer network in the world, through which we develop actions that seek to ensure the access of poor people to Dentistry, generating social inclusion through oral health.

Our main projects are Dentista do Bem, which offers free treatment to low-income adolescents, and Apolônias do Bem, which provides care for women who have experienced situations of domestic violence.

Estudante do Bem, who mobilizes dentistry students for the cause of TdB, Green Dentist, about sustainability, the Clean Dentist League, about biosecurity, and Vez do Bem, about care for people with disabilities, are our projects that aim to question the social and environmental impact of the practice of dentistry.

INFOGRAPHIC

TdB - The largest specialized volunteer network in the world // 16,000 dentists. // Develops projects to grant dental care to the basis of pyramid. // Generating social inclusion through dental health.

MISSÃO

Nossa missão é mudar a percepção da sociedade sobre a questão da saúde bucal e da classe odontológica com relação ao impacto socioambiental de sua atividade.

VALORES

- 1** *Fazer pelo outro o que faríamos por nosso filho*
- 2** *Realizar com estética e alegria*
- 3** *Eficácia e transparência na gestão*

PROPOSTAS

SETOR EMPRESARIAL

Discutir práticas éticas no setor odontológico; Incentivar produtos e serviços de baixo custo que promovam acesso; Inspirar condutas responsáveis em outros setores.

CLASSE ODONTOLÓGICA

Valorizar e mobilizar os profissionais para uma nova conduta socioambiental.

SOCIEDADE

Promover soluções de acesso a tratamentos odontológicos.

GOVERNO

Influenciar e mudar políticas públicas.

Mission:

Our mission is to change society's understanding about oral health issues, and dentists' over the social and environmental impact of their activity.

Values:

1. Do for others what we would do for our own children.
2. Execute with aesthetic and happiness.
3. Efficiency and transparency in management.

Propositions:

For society

- To promote access solutions to oral treatment.

For the dentistry class

- To value and mobilize professionals for a new social and environmental behavior

For the business sector

- To discuss ethical practices for the dentistry sector.
- To stimulate low cost products and services for promoting access.
- To inspire responsible action in other sectors.

For the government

- To induce and change public politics.

HISTÓRIA

History

Em 1995, o Dr. Fábio Bibancos escreveu seu primeiro livro, Um sorriso feliz para seu filho (CLA Editora), com foco na prevenção de problemas odontológicos. Por ocasião do lançamento do livro, ele foi convidado a realizar palestras em escolas particulares e, depois, da rede pública.

Nas escolas públicas, as mães mostravam a situação bucal dos filhos, e a prevenção já não adiantava mais. Ele então resolveu unir

15 colegas e, juntos, passaram a atender gratuitamente alguns casos em seus consultórios. Assim surgiu a ideia que hoje se tornou a maior rede de voluntariado especializado do mundo: a Turma do Bem.

Em 2002, com o aumento significativo de dentistas, a TdB foi oficializada e recebeu a certificação do Ministério da Justiça como Organização da Sociedade Civil de Interesse Público (OSCIP).



In 1995, Dr. Fábio Bibancos wrote his first book, *Um sorriso feliz para seu filho* (“A happy smile for your child”) (CLA Publishing House), focused on preventing dental problems. Due to its launching, he was invited to carry out lectures in private schools and, later, in public ones.

In public schools, mothers showed the oral condition of their children, and the prevention was no longer efficient. So, he decided to get together with 15 co-workers and they began to examine some patients in their offices, at no charge. That is how the idea came up and it has become, nowadays, the largest specialized volunteering network in the world: The Turma do Bem NGO.

In 2002, with a significant increase in the number of dentists, TdB was made official and received a certificate from the Ministry of Justice as a Public Interest Non-Governmental Organization (OSCIP, in Portuguese).

Book about prevention to Oral Health (Utopia)
+
Conferences in public schools (Reality)
=
Emergency treatment in his own dental clinic

RECONHECIMENTO

Recognition



O presidente voluntário da TdB, foi reconhecido Empreendedor Social do Ano de 2006 pela Fundação Schwab/Folha de S.Paulo.



A TdB faz parte da Rede Folha de Empreendedores Socioambientais, que reúne 85 líderes para disseminar ideias para um novo Brasil.



Em 2007, a Ashoka concedeu ao presidente voluntário da TdB o título de fellow, conectando-o a milhares de empreendedores sociais no mundo.



Em 2011, a Turma do Bem recebeu o prêmio Saúde Oral na categoria Solidariedade Social, devido ao trabalho em Portugal



O projeto Apolônias do Bem é reconhecido pela ONU Mulheres e faz parte da UNA-SE pelo fim da violência contra as mulheres.



epicfoundation

Em 2015, a TdB foi eleita entre 1.400 organizações mundiais para integrar o portfólio Epic Foundation de instituições de alto impacto.

SCHWAB FOUNDATION

TdB's volunteer president was recognized Social Entrepreneur of 2006 by Schwab Foundation.

REDE FOLHA DE EMPREENDEDORES SOCIAIS

TdB is part of the Network of Social and Entrepreneurs of Folha de S.Paulo Brazilian newspaper.

ASHOKA

In 2007, Ashoka chose Fabio Bibancos as a fellow, connecting TdB with thousands of NGOs worldwide.

PRÊMIO SAÚDE ORAL

In 2011, TdB was laureate with the Prêmio Saúde Oral prize, because of the work developed in Portugal.

UN WOMEN

Apolônias do Bem project is recognized by the UN Entity for Gender Equality and the Empowerment of Women.

EPIC FOUNDATION

In 2015, TdB was elected to integrate the Epic Foundation portfolio of high social impact institutions.



Em 2015, a TdB foi selecionada a para o Ashoka Globalizer por seu potencial de expansão internacional e sua busca por eficiência financeira.



Em 2016, por sua busca pela sustentabilidade, a TdB venceu o prêmio Visionaris, promovido pelo banco de investimentos suíço UBS.



Desde 2007 a TdB utiliza gratuitamente o de CRM Salesforce e em 2016 passou a ser apoiadas pela Salesforce Foundation.



Desde 2016 a TdB é apoiada pela Coordenadoria da Mulher em Situação de Violência Doméstica e Familiar do Poder Judiciário, do TJSP.

UBS VISIONARIS

In 2016, TdB won the Visionaris prize, offered by the Swiss investment bank UBS.

SALESFORCE FOUNDATION

Since 2016, TdB is one of the social institutions supported by Salesforce Foundation.

ASHOKA GLOBALIZER

In 2015, TdB was selected to Ashoka Globalizer because of its potential for international expansion

TJSP

TdB is supported by the Coordinating Office of Women in Situation of Violence of the BR Justice.

FINANÇAS

Financial overview

A Turma do Bem possui uma estrutura altamente profissional: Um escritório, localizado na cidade de São Paulo, que reúne colaboradores de diversas formações (odontologia, psicologia, assistência social, comunicação etc.), e uma equipe de Call Center. Além disso, para manter a comunicação com todos os envolvidos em nossos programas (o dentista voluntário, os beneficiários e as instituições sociais), há um gasto significativo com correio e telefonia.

Quem paga toda esta conta é a iniciativa privada. A TDB NÃO ACEITA VERBA PÚBLICA!

Em 2016, fomos mantidos por Oral-B, Amil Linha Dental e Surya Dental. Contamos também com o apoio de Morelli Ortodontia, Heraus Kulzer, S.I.N. Sistema de Implante, R-Crio, Septodont, TDV e Itaipu Binacional e uma série de empresas de vários segmentos, além de aproximadamente 9.500 doadores pessoa física, que contribuem mensalmente com nosso trabalho.

Nossos gastos são auditados pela 4Partners e pelo Ministério da Justiça.

Os balanços e relatórios finais estão disponíveis em nosso site, basta acessar: <http://migre.me/skM4w>.



Não aceitamos verba pública!



Gastos auditados pela 4Partners e pelo Ministério da Justiça.



Balanços e relatórios finais disponíveis em nosso site.

TdB has a highly professional structure: An office, located in São Paulo, which brings together employees from various backgrounds (dentistry, psychology, social work, communication etc.) and a Call Center team. In addition, to maintain communication with all those involved in our programs (the voluntary dentist, beneficiaries, and social institutions), there is a significant expense with mail and telephony.

Who pays all this account is the private initiative. TDB DOES NOT ACCEPT PUBLIC INVESTMENT!

In 2016, we have been maintained by Oral-B, Amil Dental and Surya

Dental. We also have the support of Morelli Ortodontia, Heraus Kulzer, S.I.N. Implante, R-Crio, Septodont, TDV, Itaipu Binacional and almost 9,500 individual donors, who contribute monthly with our work.

Our expenses are audited by 4Partners and the Brazilian Ministry of Justice, which annually renews our OSCIP certificate.

The balance sheets and final reports are available on our website, just access: <http://migre.me/skM4w>.

ORÇAMENTO 2016

2016 Budget

R\$ 2.100.000



Investimento de
empresas privadas
Investments of corporations

67.6%



Captação de recurso
alternativa
Alternative fundraising

19.8%

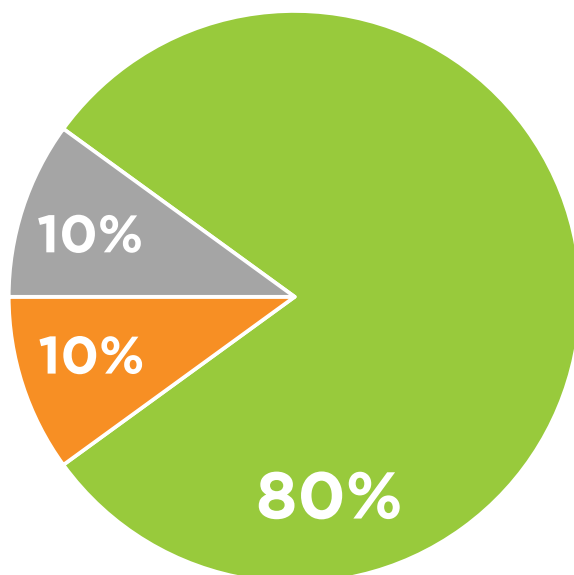


Doação de
Pessoas Físicas
Individual donors

12.5%

OUTROS
Investimento para
crescimento dos
projetos
*Others: Investments
focused on projects growth*

**MKT E
COMUNICAÇÃO**
Ações para
desenvolvimento
dos projetos
*MKT and Communication:
Actions to develop
the projects*



ADM E OPERAÇÃO
RH e infraestrutura para
manutenção da operação
*Administration and Operation: HR
and infrastructure to maintain the
NGO operation*

Como os tratamentos oferecidos pela TdB acontecem no consultório do dentista voluntário (que oferece gratuitamente a sua mão de obra e todos os insumos necessários aos atendimentos), os gastos se restringem à manutenção da infraestrutura e investimentos para acompanhar os beneficiários e planejar / executar ações que fomentem o crescimento dos projetos.

As the treatments offered by us take place in the voluntary dentist's office (who provides free labor and all the necessary supplies for care), TdB expenses are restricted to the maintenance of the infrastructure and investments to follow up the beneficiaries and to plan / execute actions focused on projects growth.



DENTISTA DO BEM

Dentista do Bem Project



Dentista do Bem é o principal projeto da TdB. Ele conta com o trabalho voluntário de cirurgiões-dentistas que atendem jovens de baixa renda, proporcionando-lhes tratamento odontológico gratuito até completarem 18 anos de idade.

Os pacientes são selecionados por grau de necessidade em triagens que envolvem adolescentes de 11 a 17 anos e são realizadas em escolas públicas e organizações sociais.

A seleção é feita por meio da aplicação de um índice de prioridade, que beneficia os mais pobres, que apresentam os problemas odontológicos mais graves e estão mais próximos dos 18 anos (portanto, entrando no mercado de trabalho).

O dentista voluntário atende os selecionados em seu próprio consultório. Curativo, preventivo e educativo, o tratamento é

totalmente gratuito e completo.

Utilizando o software de CRM Salesforce®, a equipe da TdB faz a ligação entre todos os envolvidos no programa (o jovem, sua família e o dentista voluntário) e o acompanhamento periódico dos jovens atendidos.

Com os resultados de 2016, agora são 16.000 dentistas voluntários cadastrados. Além disso, terminamos o ano com um total de 68.000 beneficiários.

Estamos em 1.500 municípios do Brasil, outros 12 países da América Latina (Argentina, Bolívia, Chile, Colômbia, Equador, México, Panamá, Paraguai, República Dominicana, Uruguai, Peru e Venezuela) e Portugal.

Ao todo, quase 700 mil adolescentes passaram por nossas triagens.

Dentista do Bem is TdB's main project. It relies on the voluntary work of dental surgeons who serve low-income youth by providing them with free dental treatment until they turn 18 years old.

Patients are selected by grade of need in screenings involving teenagers aged 11 to 17 years and are conducted in public schools and social organizations.

The selection is made through the application of a priority index, which benefits the poorest, who present the most serious dental problems and are closer to 18 years (thus entering the labor market).

The volunteer dentist attends the selected ones in his

own office. The treatment is totally free and complete.

Using the Salesforce® CRM software, TdB team connects everyone involved with the program (the young person, their family, and the volunteer dentist) and follows up the beneficiaries.

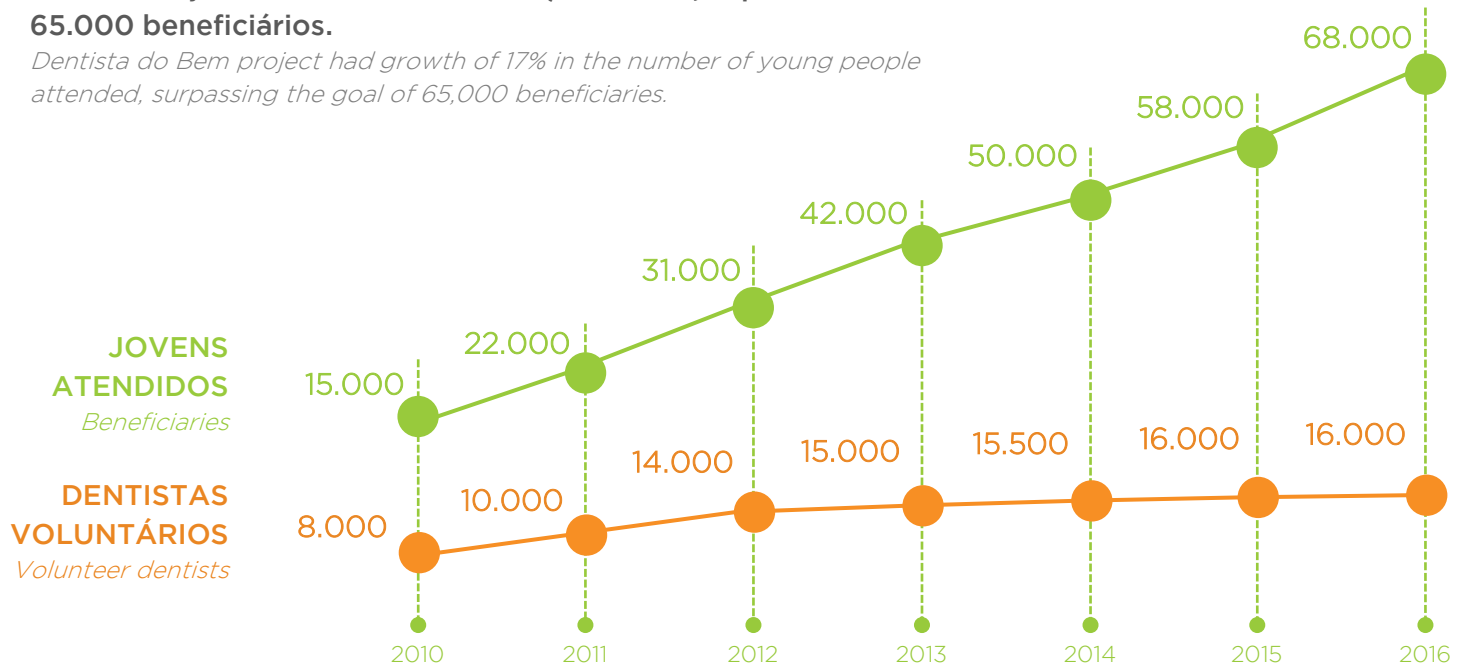
With the results of 2016, there are now 16,000 registered volunteer dentists. In addition, we ended the year with a total of 68,000 beneficiaries. We are in 1,500 cities in Brazil, 12 other Latin American countries (Argentina, Bolivia, Chile, Colombia, Ecuador, Mexico, Panama, Paraguay, Dominican Republic, Uruguay, Peru and Venezuela) and Portugal. Almost 700 thousand adolescents went through our screenings.

IMPACTO SOCIAL

Social impact

O projeto Dentista do Bem observou um crescimento de 17% no número de jovens atendidos em relação a 2015, superando a meta de 65.000 beneficiários.

Dentista do Bem project had growth of 17% in the number of young people attended, surpassing the goal of 65,000 beneficiaries.



BRASIL

13.843

Dentistas Voluntários
Volunteer Dentists

62.813

Jovens Atendidos
beneficiaries

16.8%

de crescimento no número
de atendimentos
*of growth in the number
of treatments*

A. LATINA

1.607

Dentistas Voluntários
Volunteer Dentists

3.378

Jovens Atendidos
beneficiaries

39.8%

de crescimento no número
de atendimentos
*of growth in the number
of treatments*

PORTUGAL

550

Dentistas Voluntários
Volunteer Dentists

1.809

Jovens Atendidos
beneficiaries

0.5%

de crescimento no número
de atendimentos
*of growth in the number
of treatments*

EXPANSÃO INTERNACIONAL

International expansion



7%

PRT



dos dentistas portugueses são voluntários da TdB

of portuguese dentists are TdB volunteers

226

ciudades da América Espanhola contam com o trabalho da TdB

cities of Spanish America develops the TdB work

90%

do resultado da Turma do Bem se concentra no Brasil

of TdB's results are Concentrated in Brazil

O MODELO DE INTERVENÇÃO ESTÁ PRESENTE EM MAIS DE 1.500 CIDADES DE 14 PAÍSES

Intervention model is already present in more than 1,500 cities of 14 countries

MODELO DE INTERVENÇÃO ALTAMENTE REPLICÁVEL

Onde existe dentista os projetos da Turma do Bem podem ser implementados

Intervention model highly replicable: everywhere dentists exists TdB projects can be developed.



APOLÔNIAS DO BEM

Apolônias do Bem Project

O projeto Apolônias do Bem oferece tratamento odontológico gratuito a mulheres vítimas de violência doméstica que tiveram os dentes afetados pelas agressões.

Personagem histórica, Santa Apolônia morreu em 249 após ser presa, espancada e ter seus dentes quebrados. Com o projeto, levamos assistência às “apolônias” de hoje, que estampam a marca da violência nos rostos.

As beneficiárias são selecionadas através de triagens, quando passam por um rápido exame oral, não invasivo, e respondem ao OHIP (Perfil de Impacto de Saúde Oral, na sigla em inglês, uma ferramenta científica que mede o impacto da saúde bucal na qualidade de vida de uma pessoa). São priorizadas as mulheres com problemas odontológicos mais graves e OHIP mais alto, que sustentam a família e retomaram os estudos ou estão fazendo cursos de capacitação profissional.

Os tratamentos são oferecidos através de uma rede de dentistas voluntários, que realizam todos os procedimentos que as mulheres necessitam, independentemente da complexidade apresentada. Uma vez no programa, as apolônias e os profissionais que as atendem são acompanhados pelos funcionários da Turma do Bem até que os tratamentos se encerrem.

Apolônias do Bem project offers free dental treatment to women victims of domestic violence who had their teeth affected by the aggressions.

Historical figure, Saint Apollonia died in 249 after being arrested, beaten and having his teeth broken. With the project, we took care of today's "apolônias".

Beneficiaries are screened through a rapid, noninvasive oral examination and respond to OHIP (Oral Health Impact Profile, a scientific tool that measures the impact of oral health on quality of



someone's life). Priority is given to women with the most severe dental problems and the highest OHIP, who support the family and have restarted their studies or are taking professional training courses.

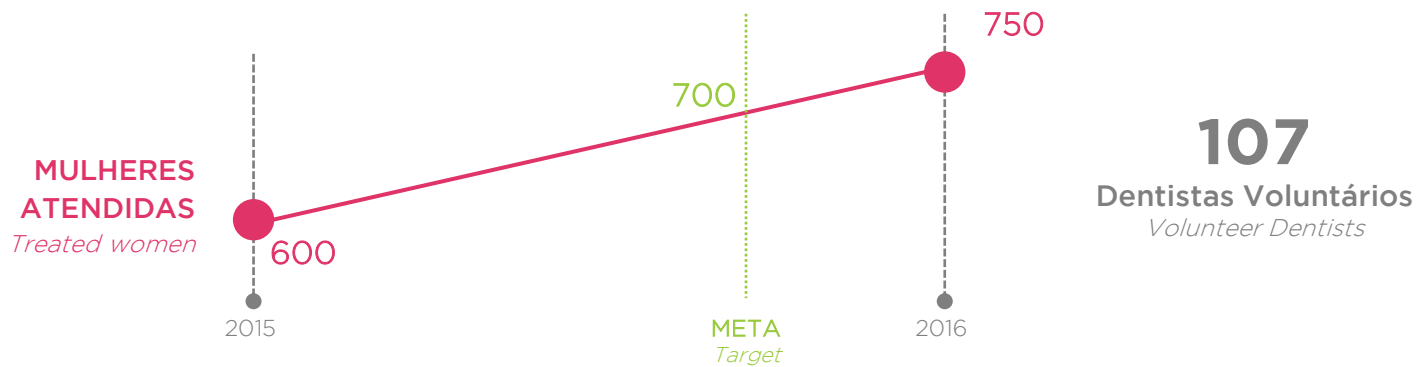
Treatments are offered through a network of voluntary dentists, who perform all the procedures needed, regardless of the complexity presented. Once in the project, the apolônias and the professionals that attend them are accompanied by the employees of TdB until the treatments finish.

IMPACTO SOCIAL

Social impact

Com o trabalho de 2016, o projeto Apolônias do Bem foi desenvolvido em 68 cidades de 22 estados brasileiros. Além disso, obteve um crescimento de 25% no número de atendimentos.

With the work of 2016, the Apollonias do Bem project was developed in 68 cities of 22 Brazilian states. In addition, it achieved a 25% increase in the number of treated women.



EXPANSÃO

Expansion



EXPANSÃO PELO BRASIL

Expansion in Brazil

2012: São Paulo.

2013: + Rio de Janeiro.

2014: + Espírito Santo.

2015: + Amapá, Distrito Federal, Mato Grosso, Mato Grosso do Sul e Paraíba.

2016: + Amazonas, Ceará, Goiás, Maranhão, Minas Gerais, Pará, Pernambuco, Piauí, Paraná, Rio Grande do Norte, Rio Grande do Sul, Rondônia, Santa Catarina e Tocantins..

RECONHECIMENTO

O projeto Apolônias do Bem é reconhecido pela Entidade das Nações Unidas para a Igualdade de Gênero e o Empoderamento das Mulheres (ONU Mulheres) e faz parte da UNA-SE pelo fim da violência contra as mulheres.

The Apolônias do Bem project is recognized by the United Nations Entity for Gender Equality and the Empowerment of Women (UN Women) and is part of the UN campaigning for end violence against women

ESTUDANTE DO BEM

Estudante do Bem Project

Estudante do Bem é o nome do projeto que mobiliza alunos de odontologia de todo o Brasil para a causa da TdB. Através dele propomos aos universitários um concurso de painéis com relatos de casos que mostrem a realidade social e odontológica de um jovem de 11 a 17 anos com graves problemas bucais. Com isso, mostramos a eles a importância da consciência social na prática da odontologia.

Em 2016, 118 estudantes de todos os estados brasileiros participaram do projeto. Muitos deles nunca tinham ido à periferia e não sabiam da dimensão do problema da saúde bucal no país.

O resultado final foi incrível: os conteúdos dos painéis foram muito variados e os “cases” muito impactantes.

Depois de uma extensa análise dos materiais produzidos, os autores dos 18 melhores painéis foram convidados para o evento anual de capacitação e premiação Sorriso do Bem, onde a estudante **Rebeca Soares Pereira, de Campina Grande/PB, foi premiada como autora do melhor trabalho, ganhando um equipo odontológico completo. A aluna da Universidade Estadual da Paraíba trouxe o caso de Beatriz Silva, de 13 anos, que sofre com dores de dentes e bullying na escola e que não conseguiu tratamento no sistema público de saúde.**



Rebeca Soares Pereira, Estudante do Bem de 2016

Além de Rebeca, Fábio Augusto Alves, de Natal/RN, foi eleito pelo voto popular o Estudante do Bem do ano. A votação aconteceu no site da TV TdB. O aluno do quarto ano da Universidade Potiguar recebeu 77.244 votos pelo painel com o relato do caso de Alícia Maria Silva, de 17 anos, que vive em uma comunidade de Natal.

Estudante do Bem is the name of a project that mobilizes dentistry students from all over Brazil for the cause of TdB. Through it we propose to college students a panel contest with case reports that show the social and dental reality of young people aged 11 to 17 years with serious oral problems. With this, we show them the importance of social awareness in the practice of dentistry. In 2016, 118 students from all Brazilian states participated in the project. Many of them had never gone to the poor areas of their cities and were unaware of the extent of the oral health problem in the country. The final result was incredible: the contents of the panels were very varied and the “cases” very impressive.

After an extensive analysis of the materials produced, the authors of the 18 best panels were invited to the annual training and awarding event Sorriso do Bem, where student Rebeca Soares Pereira, from Campina Grande/PB, was awarded as the author of the best work, earning a dental chair. She brought the case of Beatriz Silva, 13, who suffers with toothaches and bullying at school and who did not get treatment in the public health system. In addition to Rebeca, Fábio Augusto Alves, from Natal/RN, was elected by popular vote the Student of the Year. The vote took place on the TV TdB website. He received 77,244 votes for the panel with the report of the case of Alícia Maria Silva, 17, who lives in a community of Natal.

AMIGOS DA TURMA

Friends of TdB

Desde 2013 a TdB desenvolve o projeto **Amigos da Turma**. Trata-se de uma ação de relacionamento que tem o objetivo de engajar pessoas físicas, mobilizando-as a colaborar financeiramente com a expansão do número de atendimentos da organização.

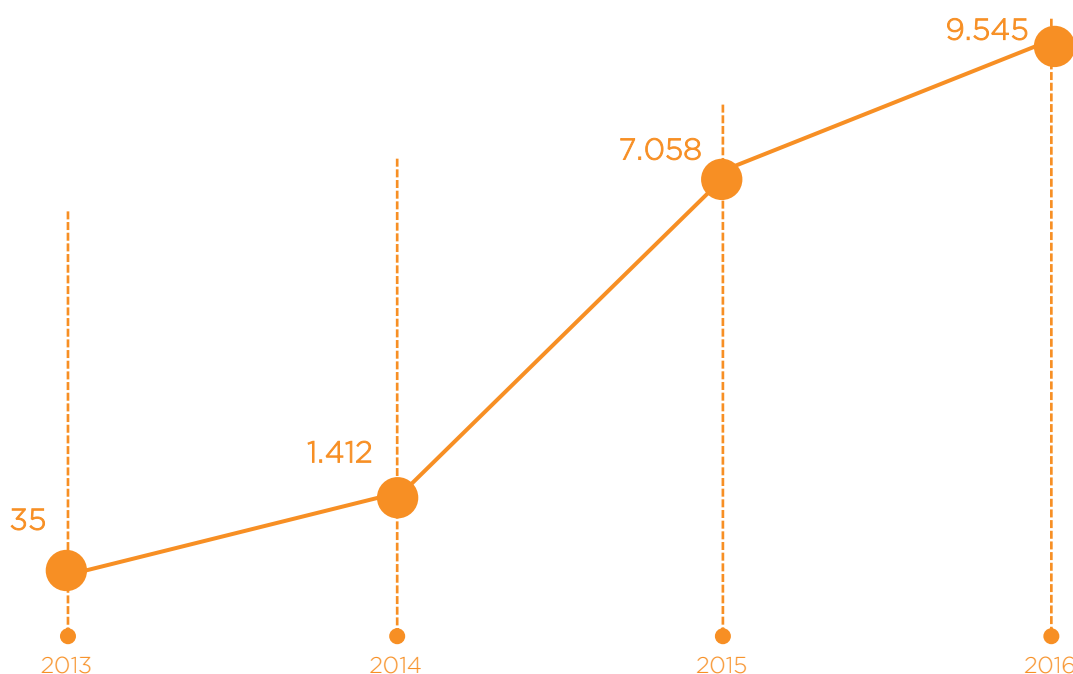
A ideia é simples. O encaminhamento de um beneficiário gera um custo anual de R\$ 144 para a TdB. Tornando-se amiga da turma, a pessoa doa esse valor, “adotando” um ou

mais jovens e mulheres atendidos pela organização.

As ativações são realizadas através de uma equipe de Call Center, que faz contatos periódicos com um mailing compartilhado pelos dentistas voluntários da Turma do Bem.

Em 2016, arrecadamos R\$ 276.458,76. Todo o dinheiro está sendo aplicado para a criação de um fundo de reserva de longo prazo.

EXPANSÃO
DOADORES
PESSOA FÍSICA
*Individual donors
growth*



Since 2013, TdB develops the Amigos da Turma project. It is a relationship action that aims to engage individual donors, mobilizing them to collaborate financially with the expansion of the number of attendances of the organization.

The idea is simple. The treatment of a beneficiary generates an annual cost of R\$ 144 for the TdB. Becoming a Friend of TdB, a person donates this value

by “adopting” one or more young people and women served by the organization.

Activations are carried out through a Call Center team, which makes periodic contacts with a mailing shared by the volunteer dentists of TdB.

In 2016, we raised R\$ 276,458.76. All money is being applied for the creation of a long-term reserve fund.

O ANO DA TURMA DO BEM

BOOMERONG

Em parceria com a Boomerong e a INTZ e-Sports Club, a TdB promoveu uma “rifa” de experiência, na qual 60 doadores sorteados conheceram Gabriel “Revolta” Henud, um dos maiores jogadores brasileiros de League of Legends. Resultado: mais jovens na cadeira do dentista.

In partnership with Boomerong and INTZ e-Sports Club, TdB sponsored a fundraising action in which 60 donors randomly met Gabriel “Revolta” Henud, one of the greatest Brazilian players in the League of Legends game. Result: more beneficiaries helped by TdB.



MORELLI ORTODONTIA

A Morelli Ortodontia voltou para o nosso time de apoiadores especiais. Com isso, milhares de pessoas poderão ser impactadas por nosso trabalho.

Desde 1980, a Morelli comercializa produtos de qualidade a preços acessíveis nas áreas de Ortodontia e Ortopedia funcional.

Morelli Ortodontia has returned to our team of special supporters. With this, thousands of people will be impacted by our work.

Since 1980, Morelli has been selling quality products at affordable prices in the areas of Orthodontics and Functional Orthopedics.

34º CIOSP

Entre 27 e 30 de janeiro, a TdB participou do Congresso Internacional de Odontologia de São Paulo. Marcamos presença nos estandes de Oral-B, Surya Dental e Heraeus Kulzer.

O objetivo foi cadastrar novos voluntários para nossos projetos, divulgar a parceria com nossos mantenedores e coletar assinaturas de apoio às 10 Medidas Contra a Corrupção.

RESULTADOS

- 292 novos voluntários cadastrados
- 536 vagas abertas
- 104 municípios de 09 estados brasileiros
- 15 cidades de 5 países latino-americanos
- 657 novas assinaturas para as 10 Medidas Contra à Corrupção
- R\$ 32.709,20 vendidos na Central de Vendas Oral-B

Between January 27 and 30, TdB participated in the International Congress of Dentistry of São Paulo. We were present at the stands of Oral-B, Surya Dental and Heraeus Kulzer.

The objective was to register new volunteers, to publicize the partnership with our maintainers and to collect signatures in support of the 10 Actions Against Corruption.

RESULTS

- 292 new volunteers registered
- 536 new vacancies to beneficiaries' treatments
- 104 cities of 09 Brazilian states
- 15 cities in 5 Latin American countries
- 657 new signatures for the 10 Actions Against Corruption
- R\$ 32,709.20 sold at the Oral-B Sales Center

FEV

10 MEDIDAS CONTRA A CORRUPÇÃO

A TdB foi convidada a participar das 10 Medidas Contra a Corrupção. Promovida pelo Ministério Público Federal, a campanha visava pressionar o Congresso a aprovar um pacote de leis que tornará mais rigorosas as penas para crimes de corrupção.

Em uma grande mobilização nacional que durou três meses, os dentistas do bem coletaram mais de 10 mil assinaturas de apoio ao movimento.

TdB was invited to participate in the 10 Actions Against Corruption. Promoted by the Federal Prosecutor's Office, the campaign aimed to pressure Brazilian Congress to pass a package of laws that would tighten penalties for corruption crimes.

In a major national mobilization that lasted three months, TdB's volunteer dentists collected more than 10,000 signatures in support of the movement.

CAFÉ COM A KULZER

Ao longo de 2016, os dentistas do bem e a Heraeus Kulzer se reuniram para tomar um delicioso café e bater um papo sobre as novidades da área odontológica. Os eventos ajudaram a estreitar o relacionamento entre a maior rede de voluntariado do mundo e um dos mais antigos apoiadores da TdB.

Throughout 2016, TdB's volunteer dentists and Heraeus Kulzer gathered for a delicious coffee and chat about the latest trends in dentistry. The events helped to strengthen the relationship between the world's largest specialized volunteer network and one of the oldest sponsors of the TdB.

MAR

CAPACITAÇÃO PARA NOVOS COORDENADORES REGIONAIS



A TdB reuniu 36 dentistas na Capacitação de Novos Coordenadores Regionais 2016, realizada em março na cidade de São Bento do Sapucaí/SP. De sexta-feira a domingo, os voluntários participaram de uma série de atividades que os prepararam para desenvolver o projeto Dentista do Bem em suas respectivas cidades.

TdB gathered 36 dentists to a Training of New Regional Coordinators, held in March in the city of São Bento do Sapucaí/SP. From Friday to Sunday, the volunteers participated in a series of activities that prepared them to develop the Dentista do Bem project in their own cities.

SÃO PAULO FASHION WEEK



A Turma do Bem levou uma exposição fotográfica do projeto Apolônias do Bem para o São Paulo Fashion Week, o evento de moda mais importante do Brasil.

Além disso, conseguimos um espaço para venda de uma linha de lenços produzida por uma das beneficiárias do projeto. Resultado: mais de 10.000,00 reais arrecadados.

TdB took a photographic exhibition of the Apolônias do Bem project for São Paulo Fashion Week, the most important fashion event in Brazil.

In addition, we got a space to promote the sale of a line of scarfs that was produced by one of the beneficiaries of the project. Result: more than R\$ 10,000 raised.

HAIR BRASIL



A TdB participou do Hair Brasil Profissional, Feira Internacional de Beleza, Cabelos e Estética. Ganhamos o espaço do gerente geral do evento, Antonio Carvalho Junior, e um estande cinematográfico produzido pela Ready Pró. Estivemos por lá divulgando o projeto Apolônias do Bem e recebendo doações para seguirmos transformando vidas através do sorriso.

TdB participated in Hair Brasil Profissional, an international beauty, hair and aesthetics fair. We were invited by the general manager of the event, Antonio Carvalho Junior. Besides that, we won a cinematographic stand produced by Ready Pro. We were there promoting the Apolônias do Bem project and receiving donations to continue transforming lives through the smile.

MEGATRIAGEM 2016

2016 World's Largest Dental Screening

65 mil jovens participaram da Maior Triagem Odontológica do Mundo. Realizada pela Turma do Bem, a ação aconteceu simultaneamente em 310 cidades de 10 países, reunindo mais de 1.500 voluntários.

O objetivo do evento é dar visibilidade à parceria entre o projeto Dentista do Bem e a Oral-B, identificando adolescentes de baixa

renda, com idades entre 11 e 17 anos, que necessitam de tratamento odontológico, e proporcionar-lhes qualidade de vida por meio do acesso à saúde bucal.

Ao longo do ano, 5.000 jovens selecionados na Megatriagem 2016 foram encaminhados para os dentistas do bem e já estão recebendo atendimento completo.



65,000 teenagers have participated in the World's Largest Dental Screening. Produced by TdB, the action happened simultaneously in 310 cities of 10 countries, gathering more than 1,500 volunteers.

The objective of the event was to give visibility to the partnership between the Dentista do Bem project and Oral-B, identifying low-income

teenagers aged between 11 and 17 years old, who need dental treatment and provide them with quality of life through access to oral health.

Throughout the year, 5,000 young people selected in the Megatriagem 2016 were referred to TdB's volunteer dentists and are already receiving complete treatment.

A MEGATRIAGEM EM NÚMEROS

World's Largest Dental Screening in numbers



324

TRIAGENS
Dental screenings

47

TRIAGENS ABERTAS
Public dental screenings

1.500

VOLUNTÁRIOS
Volunteers engaged

65mil

JOVENS TRIADOS
Teenagers examined

+5.000

JOVENS SELECIONADOS
Beneficiaries selected

MEGATRIAGEM NA IMPRENSA

World's Largest Dental Screening in the press

Mais uma vez a Maior Triagem do Mundo recebeu grande destaque da mídia ao redor do mundo.

Ao todo, o evento protagonizou 111 reportagens de TV. Foram quase 400 minutos de conteúdo, a maior parte deles com os voluntários da TdB trajando o lindo jaleco Oral-B especialmente produzido para a ação.

Destaque para a ampla cobertura do jornalismo regional da Globo em São Paulo, Rio de Janeiro, Belo Horizonte, Brasília, Boa Vista, Campo Grande, Cuiabá, Florianópolis, Fortaleza, Goiânia, João Pessoa, Maceió, Macapá, Palmas, São Luís, Teresina e Vitória.

Além disso, os dentistas do bem articularam 50 entrevistas para rádios, 66 matérias em jornais e 138 em sites de notícia.

Vocês têm ideia de quanto custaria isso se fôssemos pagar?

.....
Once again the World's Largest Dental Screening received a great deal of attention from the media around the world.

The event starred in 111 TV reports. There were almost 400 minutes of content, most of them with TdB volunteers wearing the handsome Oral-B jacket specially produced for the action. Highlight to the broad coverage of Globo's regional journalism in São Paulo, Rio de Janeiro, Belo Horizonte, Brasília, Boa Vista, Campo Grande, Cuiabá, Florianópolis, Fortaleza, Goiânia, João Pessoa, Maceió, Macapá, Palmas, São Luís, Teresina and Victoria.

In addition, TdB's volunteer dentists articulated 50 interviews for radios, 66 stories in newspapers and 138 news on websites.

Do you have any idea how much it would cost if we were to pay?

TELEVISÃO

Television



366 MIN
DE CONTEÚDO
OF CONTENTS



47



13



RECORD

8



BAND

4



CULTURA

5



EBC
TV BRASIL

2



GAZETA

1

6



**PROGRAMAS
NACIONAIS**
NATIONAL
TV SHOWS

27



**MATÉRIAS
EM CAPITALS**
REPORTS IN BR
STATE CAPITALS

OUTROS NÚMEROS

Other numbers

RÁDIOS

RADIOS



50



234 MIN

DE CONTEÚDO
OF CONTENTS

ENTREVISTAS
INTERVIEWS

RB

CBN

**RÁDIO
NEWS
FM**

**RÁDIO
GLOBO**

EBC

RÁDIO NACIONAL

3

5

1

2

2

IMPRESSOS

NEWSPAPERS

66

MATÉRIAS
REPORTS



12

CAPAS
COVERS

920 CENTÍMETROS
CENTIMETERS

INTERNET

INTERNET

138 NOTÍCIAS
NEWS



G1

FOLHA.com

**HUFF
POST
BRASIL**

8

3

2

AMÉRICA LATINA



10



12



9



31

REDES SOCIAIS

Social Network

Celebridades como Caio Paduan, João Vitti, Leopoldo Pacheco, Lu Grimaldi, Rafael Cortez, Rafael Vitti e Valeria Alencar participaram voluntariamente da campanha, movimentando perfis com mais de 943.000 seguidores no Facebook e 589.000 no Instagram. Nas páginas oficiais da TdB, os 29 posts produzidos geraram 1.264.035 de impressões, 15.577 curtidas, 3.911 compartilhamentos e 534 comentários.



+943K

SEGUIDORES
FOLLOWERS

38.701

INTERAÇÕES
INTERACTIONS



+589K

SEGUIDORES
FOLLOWERS

5.165

INTERAÇÕES
INTERACTIONS

Brazilian celebrities such as Caio Paduan, João Vitti, Leopoldo Pacheco, Lu Grimaldi, Rafael Cortez, Rafael Vitti and Valeria Alencar participated voluntarily in the campaign, moving social media profiles with more than 943,000 followers on Facebook and 589,000 on Instagram. In the official pages of TdB, 29 posts produced generated 1,264,035 impressions, 15,577 Likes, 3,911 shares and 534 comments.

TURMA DO BEM NO MÉXICO



Pelo segundo ano consecutivo, a Turma do Bem esteve na Cidade do México para trabalhar a expansão do projeto Dentista do Bem. Participamos do AMIC, maior congresso de odontologia do país, e promovemos o lançamento do documentário LA TIERRA DE LAS FLORES, no Museo Memoria y Tolerancia, onde o dr. Fábio Bibancos fez uma palestra para os dentistas mexicanos.

RESULTADOS

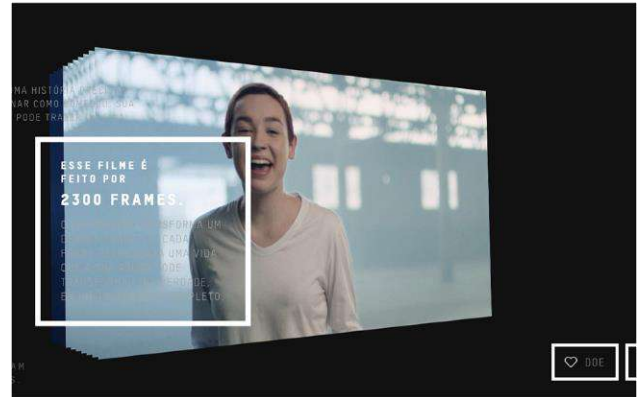
- 220 novos voluntários cadastrados
- 522 vagas abertas

For the second year in a row, TdB was in Mexico City to work on the expansion of the Dentista do Bem project. We participated in AMIC, the largest dentistry congress in the country, and promoted the launch of the documentary LA TIERRA DE LAS FLORES, at the Museo Memoria Y Tolerancia, where dr. Fábio Bibancos gave a speech to Mexican dentists.

RESULTS

- 220 new registered volunteers
- 522 open positions

FRAME DO BEM



Em parceria com a agência Santa Clara e a Delicatessen Filmes, a TdB lançou a campanha digital Frame do Bem. Trata-se de um vídeo de 1min30seg e 2.300 frames, disponível em www.framedobem.com.br, que mostra de forma bem direta o impacto da Turma do Bem na vida dos beneficiários. Ao entrar no site, o internauta encontra o filme de um coral triste, ao som da música “O Sorriso”, doada à TdB por Jair de Oliveira. Este coral representa os jovens antes de receberem tratamento odontológico. Então, o internauta é convidado a comprar um frame deste filme. Ao fazê-lo, ele destrava um vídeo do mesmo coral, após o tratamento. E a expressão, antes infeliz, se transforma em alegria e descontração.

In partnership with the advertisement agency Santa Clara and the video production office Delicatessen Filmes, TdB launched the digital campaign Frame do Bem. It is a video of 1min30sec and 2,300 frames, available at www.framedobem.com.br, which shows very directly The impact of Dentista do Bem project on the lives of our beneficiaries. Upon entering the site, the Internet user finds the film of a sad coral, to the sound of the song “O Sorriso”, donated to TdB by Jair de Oliveira. This coral represents our beneficiaries before receiving dental treatment. So the Internet user is invited to buy a frame from this movie. In doing so, he unlocks a video of the same choir after treatment. And the expression, once unhappy, turns into joy and relaxation.

PALESTRA EM BRASÍLIA



O Dr. Fábio Bibancos realizou uma palestra para os dentistas do Distrito Federal apresentando o trabalho da Turma do Bem. O objetivo era cadastrar novos voluntários para o projeto Dentista do Bem. Resultado: dezenas de jovens atendidos na capital federal. O evento aconteceu na Universidade Católica de Brasília.

Dr. Fábio Bibancos gave a lecture to the dentists of Brasilia, presenting the work of TdB. The objective was to register new volunteers for the Dentista do Bem project. Result: dozens of teenagers assisted in Brazilian DC. The event took place at the Catholic University of Brasilia.

ASSINATURA REVISTA TODOS

Em 2016, a editora MOL trouxe uma ótima novidade para quem curte a Revista TODOS. Agora, a publicação pode ser assinada pelo site www.bancadobem.com.br. Com isso, o repasse para a Turma do Bem, que era de 25% nas vendas da revista nas lojas Drogasil, passa a ser de 100%.

In 2016, Editora MOL publisher brought a great innovation for those who enjoy TODOS magazine. Now, the publication can be signed by the site www.bancadobem.com.br. With this, the transfer to TdB, which was 25% in sales of the magazine in Drogasil drugstores, became 100%.



R-CRIO

A R-Crio, Centro de Tecnologia Celular especializado no armazenamento de células-tronco retiradas da polpa do dente de leite, se tornou apoiadora da Turma do Bem. Agora, os dentistas do bem estão na vanguarda de uma inovação científica que em breve poderá curar doenças hoje consideradas incuráveis.

R-Crio, a center for cellular technology specialized in the storage of stem cells taken from the pulp of the milk tooth, has become a sponsor of TdB. Now our volunteer dentists are at the forefront of a scientific innovation that can soon cure diseases now considered incurable.

OLIMPÍADA RIO 2016



A TdB marcou presença neste que é o maior evento esportivo do mundo. Cinco coordenadores do projeto Dentista do Bem tiveram o privilégio de representar a nossa rede no revezamento da tocha olímpica.

TdB has been present in the biggest sports event in the world. Five coordinators of the Dentista do Bem project had the privilege of representing our network in the Olympic torch relay.

TOUR CIENTÍFICO S.I.N. IMPLANTE

Com o objetivo de compartilhar o que há de mais moderno na implantodontia mundial, a S.I.N. Sistema de Implante realizou o Tour Científico S.I.N. O evento passou por Curitiba, Uberlândia, Chapecó, Brasília, Juiz de Fora e Natal, e sempre contou com a participação dos dentistas do bem, que aproveitaram a oportunidade para apresentar o nosso trabalho e nossa parceria com a empresa.



“PALAVRA DE RAINHA” EM PORTUGAL



Um dos trabalhos voluntários mais marcantes do ano foi a produção do espetáculo “Palavra de Rainha” em Portugal. O monólogo, estrelado pela atriz Lu Grimaldi, madrinha da TdB, teve brilhante temporada no Palácio de Queluz, residência da rainha Maria I antes da fuga para o Brasil. E aproveitando a temporada portuguesa, o espetáculo também foi apresentado na cidade de Faro.

One of the most outstanding volunteer works of the year was the production of the theater show “Palavra de Rainha” in Portugal. The monologue, starring actress Lu Grimaldi, TdB’s godmother, had a brilliant season at the Queluz Palace, the official residence of Queen Mary I of Portugal. And taking advantage of the Portuguese season, the show was also presented in the city of Faro.



PROJETO FÊNIX

No mês de agosto, a Turma do Bem formalizou a parceria com o projeto Fênix, do Tribunal de Justiça de São Paulo. Com esta iniciativa, da COMESP, Coordenadoria Estadual da Mulher em Situação de Violência Doméstica e Familiar do Poder Judiciário do Estado de São Paulo, as mulheres que necessitarem de tratamento odontológico por conta das agressões serão automaticamente encaminhadas para a TdB, que lhes oferecerá atendimento pelo projeto Apolônias do Bem.

In August, TdB formalized the partnership with the Phoenix project of the São Paulo Court of Justice. With this initiative, from COMESP, State Coordination of Women in Situation of Domestic and Family Violence of the Judicial Branch of São Paulo, women who need dental treatment due to aggression will be automatically referred to the Apolônias do Bem project.

SALESFORCE MARKETING CLOUD



A Turma do Bem marcou presença na apresentação do Marketing Cloud, uma nuvem da Salesforce que auxilia no marketing de empresas e organizações. Honradamente, fizemos a abertura do evento, contando como a plataforma nos ajudou a alcançar o impacto social que temos hoje.

Há vários anos, o Salesforce nos ajuda a gerir a gigantesca rede de dentistas do bem e pacientes, que hoje movimentam diretamente mais de 80 mil pessoas.

TdB was present at the official presentation of Marketing Cloud, a cloud service of Salesforce that assists companies and organizations in their marketing actions. We opened the event, telling the guests how the platform helped us achieve the social impact we have today.

For several years, Salesforce has helped us manage the gigantic network of almost 80,000 volunteer dentists and beneficiaries.

APOLÔNIAS DO BEM EM BAURU



No mês de setembro, a TdB foi a Bauru para uma ação muito especial. Durante 21 dias, a exposição fotográfica do projeto Apolônias do Bem esteve no Boulevard Shopping. Na ocasião, promovemos também a venda dos lenços confeccionados por uma das mulheres atendidas em 2015, além de outros produtos, como o manuscrito da canção *Ciranda da Bailarina*, de Chico Buarque.

Graças ao engajamento dos voluntários de Bauru e de toda a região, os resultados da ação foram muito bons: R\$ 13.870 captados, além de boa repercussão na mídia local e muita divulgação do trabalho na cidade.

In September, TdB went to Bauru for a very special action. For 21 days, the photographic exhibition of the Apolônias do Bem project was available in Boulevard Shopping. At the time, we also promoted the sale of handkerchiefs made by one of the women attended in 2015. Thanks to the commitment of our volunteers in Bauru, the results of the action were remarkable: R\$ 13.870 raised and a large repercussion in the local media.

AÇÃO DROGASIL BAURU

Ainda no Boulevard Shopping, foi desenvolvida uma ação piloto na farmácia Drogasil, com foco no consumidor final. A ideia era a seguinte: na compra de produtos Oral-B a pessoa ajudava o trabalho da TdB. Resultado: incrementamos em 36% as vendas de Oral-B na farmácia.

Still in the Boulevard Shopping, a pilot action was developed in the Drogasil, focusing on the final costumers. The idea was this: in buying Oral-B products the person would help the work of TdB. Result: we increased Oral-B sales by 36% in the drugstore.

CARINA DUEK

2016 trouxe uma das bolsas mais bonitas da história da Turma do Bem. Isso foi fruto de uma parceria com a Carina Duek, que desenhou os modelos exclusivamente para o Sorriso do Bem.



2016 brought one of the most beautiful bags in TdB's history. This was the result of a partnership with Carina Duek, who designed the models exclusively for Sorriso do Bem.

PRÊMIO VISIONARIS 2016



No dia 27 de outubro, a TdB recebeu o prêmio Visionaris, oferecido pelo Banco de Investimento suíço UBS com o objetivo de apoiar o trabalho de empreendedores sociais com práticas inovadoras na área de captação de recurso.

Com isso, recebemos um investimento de 25 mil dólares para desenvolvimento dos nossos projetos.

On October 27th, TdB received the Visionaris award, offered by the Swiss investment bank UBS, with the objective of supporting the work of social entrepreneurs with innovative practices in the area of fundraising.

With this, we received an investment of US\$ 25,000 to develop our projects.

EPIC FOUNDATION

A TdB renovou a parceria com a Epic Foundation. Com isto, permanecemos por mais dois anos no portfólio de organizações de alto impacto social da Fundação, conectando-nos com investidores de todo o mundo.

TdB renewed its partnership with the Epic Foundation. With this, we remain for another two years in the Foundation's portfolio of high social impact organizations, what will connect us with investors around the world.

ELLUS E TURMA DO BEM

Em novembro, a Ellus apresentou os jalecos desenhados exclusivamente para os dentistas do bem utilizarem na Maior Triagem do Mundo de 2017.



In November, Ellus presented the coats designed exclusively for the 2017 World's Largest Screening.

SORRISO DO BEM 2016

2016 Sorriso do Bem Event

1 MI

VISUALIZAÇÕES DE
PÁGINA NA TV TDB
PAGEVIEWS ON TV TDB
WEBSITE

900K

USUÁRIOS
ALCANÇADOS
NO FACEBOOK
USERS REACHED ON
FACEBOOK

150k

VISUALIZAÇÕES
DE VÍDEOS
VIEWS OF VIDEO
ON WEB

100K

VISITANTES
ÚNICOS NO SITE
UNIQUE VISITORS
ON WEBSITE

400

PARTICIPANTES
PARTICIPANTS

20

PALESTRANTES
SPEAKERS

5

DIAS DE
INSPIRAÇÃO
DAYS OF
INSPIRATION

Maior evento de saúde bucal e voluntariado do mundo, a 11ª edição do Sorriso do Bem foi muito especial. De 01 a 04 de novembro, reunimos os melhores dentistas do mundo no Palace Hotel e Cassino de Poços de Caldas, interior de Minas Gerais, e juntos refletimos sobre a importância da Empatia e ressignificamos a inclusão social através do acesso a odontologia.

Foram quatro dias de palestras, debates, fóruns e atividades, que tiveram por função dar o suporte necessário para que os dentistas do bem possam desenvolver um trabalho cada vez melhor em seus municípios, tanto como voluntários, quanto como profissionais da área de saúde.

No dia 03 aconteceu a premiação dos destaques de nossa rede, que revelou ao público o Melhor Dentista do Mundo.

Todo o evento teve cobertura exclusiva da TV TdB, portal de vídeos produzido exclusivamente para o Sorriso do Bem.

World's largest oral health and volunteer event, the 11th edition of Sorriso do Bem was very special. From November 01 to 04, we gathered the best dentists in the world at the Palace Hotel and Casino in Poços de Caldas, Minas Gerais, and together we reflected on the importance of Empathy and re-signified social inclusion through access to dentistry.

There were four days of lectures, debates, forums and activities, which had the function of providing knowledge to our volunteers develop a better work in their cities, both as volunteers and as health professionals.

On March 03, the highlights of our network were presented, which revealed to the public the Best Dentist in the World.

The entire event was exclusively covered by TV TdB, a video portal produced exclusively for Sorriso do Bem.

1 CAUSA GARANTIR INCLUSÃO SOCIAL
ATRAVÉS DA SAÚDE BUCAL

1 CAUSE: ENSURE SOCIAL INCLUSION THROUGH ORAL HEALTH





PARTICIPANTES

Participants

O Sorriso do Bem 2016 recebeu mais de 400 convidados de dezenas de cidades do Brasil, América Latina e Portugal.

Importante ressaltar que, pela primeira vez, os voluntários do projeto Dentista do Bem pagaram taxa de inscrição, transformando o evento em uma importante fonte de captação de recursos para a organização.

2016 Sorriso do Bem event received more than 400 guests from dozens of cities in Brazil, Latin America and Portugal.

It is important to note that for the first time our volunteers paid registration fee, making the event an important source of fundraising for the organization.

**MELHORES TRABALHOS
DA REDE DE 16.000
VOLUNTÁRIOS**
BEST WORK OF THE
16,000 VOLUNTEERS
NETWORK



127 CIDADES

**DO BRASIL, AMÉRICA
LATINA E PORTUGAL**

127 CITIES OF BRAZIL, LATIN
AMERICA AND PORTUGAL

FÓRUNS, DEBATES E PALESTRAS

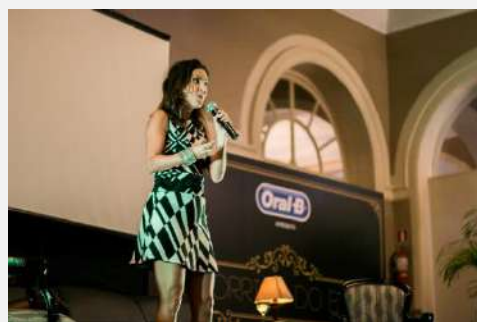
Forums, Discussions and Lectures



LEANDRO KARNAL
EMPATIA: A ÉTICA DO COTIDIANO
EMPATHY: THE ETHICS OF EVERYDAY



VALTER HUGO MÃE
A IMPORTÂNCIA DA AFABILIDADE
THE IMPORTANCE OF AFFABILITY



THALITA REBOUÇAS
A EMPATIA COM JOVENS E ADOLESCENTES
THE EMPATHY WITH YOUTH AND TEENAGERS



GUILHERME FIÚZA
A CRISE, O IMPEACHMENT E O FUTURO
CRISIS, THE IMPEACHMENT AND THE FUTURE

A 11ª edição do Sorriso do Bem se propôs a discutir a Empatia. E, para tal, contou com uma seleção de palestrantes. Subiram ao palco principal do Palace Casino o professor Leandro Karnal, o escritor português Valter Hugo Mãe, a escritora infanto-juvenil Thalita Rebouças, o jornalista Guilherme Fiúza, o professor de Medicina Marco Antonio de Carvalho Filho, a juíza Maria Domitila Manssur, a promotora Maria Gabriela Manssur, a consultora Vânia Ferrari, o turismólogo André Dourador e a coach Miriam Elias.

Quem acompanhou o evento pôde conferir mais de 15 horas de conteúdo, entre palestras fóruns e debates. Em pauta, temas como "a empatia na saúde", "empatia: a ética do cotidiano", "a importância da afabilidade", "a empatia com jovens e adolescentes", "a crise, o impeachment e o futuro", "olhando para o mundo pelos olhos dos outros", "a violência de gênero", "a história do Palace Hotel" e "como o coaching pode ajudar você". Além disso, nossos patrocinadores tiveram a oportunidade de apresentar conteúdos para nossos voluntários: a Oral-B falou sobre periodontia e tecnologia, a Argo Seguros sobre proteção profissional, a Heraues Kulzer sobre inovação em dentística, a Morelli sobre a história da empresa e a R-Crio sobre a propriedade dos dentes decíduos serem fontes de células-tronco mesenquimais.

.....
.....
The 11th edition of the Sorriso do Bem event set out to discuss Empathy. We had an amazing selection of speakers. Those who followed the event could check more than 15 hours of content, between forums and debates. In addition, our sponsors had the opportunity to present content to our volunteers: Oral-B talked about periodontics and technology, Argo Seguros about professional protection, Heraues Kulzer about innovation in dentistry, Morelli about the company's history and R-Crio about stem cells.

LIVROS, AUTORES E AUTÓGRAFOS

Books, Authors and Autographs

O Sorriso do Bem 2016 contou com uma novidade que movimentou os convidados presentes no Palace Casino.

O evento marcou o lançamento oficial de “Homens imprudentemente poéticos” (Biblioteca Azul), último livro do escritor Valter Hugo Mãe, vencedor do prêmio Saramago e um dos autores mais proeminentes da língua portuguesa na atualidade. Esta foi a primeira aparição pública do lusitano após a edição do novo título no Brasil.

Além disso, o jornalista e escritor Guilherme Fiúza também aproveitou a oportunidade para apresentar seu último lançamento, “O império do oprimido” (Editora Planeta).

Por fim, a palestrante Vânia Ferrari divulgou seu livro “Crônicas do bizarro mundinho corporativo” (Texto e Textura).

E para fechar com chave de ouro este eixo literário, os participantes puderam prestigiar os autores em sessões exclusivas de autógrafos.



VALTER HUGO MÃE
HOMENS IMPRUDENTEMENTE POÉTICOS
IMPROPERLY POETIC MEN



GUILHERME FIÚZA
O IMPÉRIO DO OPRIMIDO
EMPIRE OF THE OPPRESSED



VÂNIA FERRARI
CRÔNICAS DO BIZARRO
MUNDINHO CORPORATIVO
CHRONICLES OF THE BIZARRE
CORPORATE WORLD

.....
.....
The event had an innovation that moved the guests present at the Palace Casino.

The event marked the official launch of “Homens Imprudentemente Poéticos”, Valter Hugo Mãe’s last book. The writer has already won the Saramago Prize and is one of the nowadays most prominent authors of the Portuguese language. This was the first public appearance of the Lusitanian after the edition of the new title in Brazil.

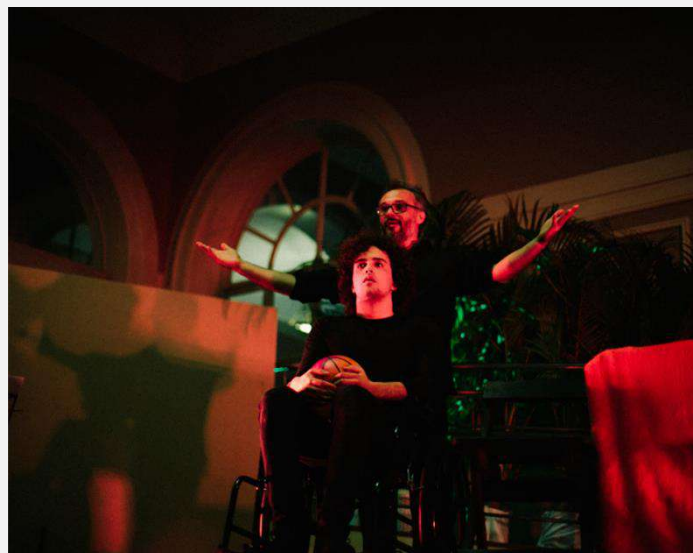
In addition, the journalist and writer Guilherme Fiúza also took the opportunity to present his latest release, “O império do Oprimido”.

Finally, the speaker Vânia Ferrari released her book “Crônicas do bizarro mundinho corporativo”.

And in order to close this literary axis with a golden key, the participants had access to exclusive autograph sessions.

ESPETÁCULOS TEATRAIS

Theatrical Spectacles



O SdB 2016 apresentou dois espetáculos teatrais. O primeiro deles foi o monólogo “Palavra de Rainha”, estrelado pela atriz Lu Grimaldi, madrinha da TdB, que representou a rainha D. Maria I, com direção de Mika Lins e texto de Sérgio Roveri. A apresentação foi aberta à população local, com apoio da prefeitura de Poços de Caldas.

O segundo foi “Pai, Filho, Pai”, estrelado por Ademir Emboava e Bernardo Bibancos, com texto e direção de José Eduardo Vendramini. Formada por cenas que abordam as relações entre pai e filho, a peça se propôs questionar que mundo estamos oferecendo para nossos filhos.

SdB 2016 presented two theatrical spectacles. The first of them was the monologue “Palavra de Rainha”, starring the actress Lu Grimaldi, TdB’s godmother, who represented the queen D. Maria I, with direction of Mika Lins and text of Sérgio Roveri. The presentation was open to the local population, with the support of the Poços de Caldas’ City Hall.

The second was “Pai, Filho, Pai”, starring Ademir Emboava and Bernardo Bibancos, with text and direction of José Eduardo Vendramini. Formed by scenes that address the relationship between father and son, the play set out to question what world we are offering to our children.

PALESTRA FÁBIO BIBANCOS

Fábio Bibancos' Lecture

No dia 02, o Dr. Fábio Bibancos subiu no palco do Palace Casino para a palestra mais importante do Sorriso do Bem. Nela prestamos contas de todas as atividades desenvolvidas durante o ano, apresentando os resultados e pormenorizando as ações. Além disso, os melhores trabalhos de 2016 foram homenageados e as metas da TdB para o ano de 2017 foram estabelecidas.

Destaque para o lançamento da Maior Triagem do Mundo 2017, que contou com desfile do novo modelo de jaleco, produzido pela Ellus, e a apresentação do filme oficial do evento, estrelado pelo Sr. Altair Clemente de Lima e seus dois filhos, Thiago de Lima e Lucas de Lima, beneficiários do projeto Dentista do Bem selecionados em edições passadas da Megatriagem.

A palestra teve, ainda, a participação de Sheila Madrid, membro do Conselho de Administração da Turma do Bem, que apresentou a situação financeira da organização, e das atrizes Lu Grimaldi, Mel Fronckowiak e Renata Castro, do ator João Vitti e das jornalistas Cristina Padiglione e Regina Ricca, que anunciaram os 35

Embaixadores da TdB de 2016.

O momento de emoção ficou por conta das beneficiárias do projeto Apolônias do Bem, que subiram ao palco acompanhadas por seus dentistas e mostraram como uma boa condição de saúde bucal melhora a autoestima de uma pessoa. Além disso, as homenagens aos dentistas da rede e aos estudantes do bem emocionaram a audiência.

Para finalizar, os patrocinadores da TdB protagonizaram excelentes bate-papos com o Dr. Fábio Bibancos, explicando para os convidados os motivos que levaram essas grandes empresas a apoiar a nossa causa e anunciando os desafios que a nossa parceria precisará superar nos próximos anos. Participaram Angela Della Gatta, da Oral-B, Alfieri Casalecchi, da Amil Dental, Fabio Leme, da Surya Dental, Regiane Marton e Larissa Neri, da Heraeus Kulzer, Thaisa Passos, da S.I.N. Implante, Monica e Oraci Morelli, da Morelli Ortodontia, Marcelo Alonso, da Natura, Barbara Gadioli, R-Crio e Marcus Alexandre Valadares, da Drogasil.

On November 2nd, Dr. Fábio Bibancos went up on the stage of the Palace Casino for the most important lecture of the Sorriso do Bem event. In it we presented the results and detailed the actions developed in 2016. In addition, the best jobs of 2016 were honored and the TdB targets for the year 2017 were established.

A highlight was the launch of the 2017 World's Largest Screening, which featured a parade of the new model of the jacket produced by Ellus and the presentation of the official film of the event, starring Mr. Altair Clemente de Lima and his two sons, Thiago de Lima and Lucas de Lima, beneficiaries of the Dentista do Bem project.

The lecture was also attended by Sheila Madrid, a member of the Administration Board of TdB, who presented the financial situation of the organization, and the actresses Lu Grimaldi, Mel Fronckowiak and Renata Castro, the actor João Vitti and the journalists Cristina Padiglione and Regina Ricca, who announced the 35 TdB ambassadors.

The moment of emotion was due to the beneficiaries of the Apolônias do Bem project, who went on stage accompanied by their dentists and showed how a good oral health condition improves a person's self-esteem. In addition, honors to the volunteer dentists and the students of Estudante do Bem project have thrilled the audience.

Finally, the sponsors of TdB carried out excellent chats with Dr. Fábio Bibancos, explaining to the guests the reasons that led these big companies to support our cause and announcing the challenges that our partnership will need to overcome in the coming years. Participants were Angela Della Gatta, from Oral-B, Alfieri Casalecchi, from Amil Dental, Fabio Leme, from Surya Dental, Regiane Marton and Larissa Neri, from Heraeus Kulzer, Thaisa Passos, from S.I.N. Implante, Monica and Oraci Morelli, from Morelli Ortodontia, Marcelo Alonso, from Natura, Barbara Gadioli, from R-Crio and Marcus Alexandre Valadares, from Drogasil.



PREMIAÇÃO DO MELHOR DENTISTA DO MUNDO

World's Best Dentists Award



RODRIGO SANTORO E MEL FRONCKOWIAK

A 11ª edição do prêmio Sorriso do Bem foi realizada no dia 03 de novembro. Durante duas horas, os dentistas do bem e demais convidados puderam assistir a um belíssimo espetáculo, que contou com direção de Marcelo Várzea e apresentação da cantora Miranda Kassin.

Premiamos o vencedor do concurso Estudante do Bem, o melhor dentista da rede, os melhores coordenadores regionais e, claro, o Melhor Dentista do Mundo, voluntário que mais trabalhou pela democratização do acesso à Odontologia.

Ainda foram homenageados o estudante vencedor do Voto Popular, a representante da Cidade Mais Solidária do Mundo e a produtora Valeska Zamboni, que recebeu o prêmio honorário pelo engajamento em nossa causa.

O evento contou com a presença de Rodrigo Santoro, Mel Fronckowiak, Nathalia Timberg, Eriberto Leão, João Vitti, Renata Castro, Lu Grimaldi, Thalita Rebouças, Eric Franco, a Miss Brasil Raissa Santana e a Miss São Paulo Sabrina de Paiva.

The 11th edition of the Sorriso do Bem event was held on November 3rd. During two hours, the volunteer dentists and other guests could attend a beautiful show, which was directed by Marcelo Várzea and performed by the singer Miranda Kassin.

We rewarded the winner of the "Estudante do Bem" contest, the best dentist of our volunteer network, the best regional coordinators and, of course, the best dentist in the world, a volunteer who worked hard to democratize access to dentistry. The winner

of the Popular Vote, the representative of the World's Most Solidarity City and the producer Valeska Zamboni, who received the honorary award for our engagement, were also honored.

The event was attended by Rodrigo Santoro, Mel Fronckowiak, Nathalia Timberg, Eriberto Leão, João Vitti, Renata Castro, Lu Grimaldi, Thalita Rebouças, Eric Franco, Miss Brazil Raissa Santana and Miss São Paulo Sabrina de Paiva.



NATHALIA TIMBERG



ERIBERTO LEÃO



LU GRIMALDI



SABRINA DE PAIVA E RAISSA SANTANA



THALITA REBOUÇAS E ERIC FRANCO



JOÃO VITTI E RENATA CASTRO BARBOSA



MIRANDA KASSIN



MARCELO VÁRZEA

O MELHOR DENTISTA DO MUNDO

World's Best Dentist



A cerimônia de premiação culminou no anúncio do voluntário com melhor trabalho de 2016. Osvaldo Magro Filho, de Araçatuba/SP, foi eleito o Melhor Dentista do Mundo.

Na Turma do Bem desde 2008, Osvaldo é doutor em odontologia e professor da Unesp. O coordenador regional é bicampeão do prêmio, algo inédito nos 15 anos de história da TdB.

Entre seus feitos, destaca-se o engajamento na captação de recursos. Quando percebeu que a crise econômica estava parando o país, mobilizou amigos e familiares para levantar fundos para a TdB, arrecadando R\$26.980.

É importante dizer que não foi fácil escolher um único nome, já que quatro outros melhores coordenadores também realizaram excelentes trabalhos ao longo do ano: Armando Piva, de Barbacena/MG, Daiz Nunes, de Macapá/AP, Leonardo Costa, de Salvador/BA, e Maria Cristina Souza, de Ubatuba/SP.

JÚRI EXTERNO

External jury

Todos os anos, a escolha do Melhor Dentista do Mundo é feita por um júri externo. Em um evento dentro da TdB, apresentamos os 13 melhores voluntários do ano a um grupo composto de formadores de opinião de diversas áreas. Eles avaliam os dados objetivos e subjetivos desses coordenadores e votam secretamente para escolher o melhor trabalho.

Every year, the selection of the World's Best Dentist is done by an external jury. In an event within the TdB, we present the 13 best volunteers of the year to a group composed of opinion makers from various areas. They evaluate the objective and subjective data of these regional coordinators and vote secretly to choose the best work.

.....
.....
The award ceremony culminated in the announcement of the best volunteer of 2016. Osvaldo Magro Filho, from Araçatuba/SP, was elected the World's Best Dentist.

At TdB since 2008, Osvaldo holds a doctorate in dentistry and is a professor at Unesp. He is two-time champion of the award, something unheard of in the 15 years of TdB history.

Among his achievements, it stands out the engagement in fundraising resources. When he realized that the economic crisis was stopping the country, he mobilized friends and family to raise funds for TdB, raising R\$ 26,980.

It is important to say that it was not easy to choose a single name. Four other Best Coordinators award winners also performed excellent work throughout the year: Armando Piva, from Barbacena/MG, Daiz Nunes, Macapá/AP, Leonardo Costa from Salvador/BA and Maria Cristina Souza, from Ubatuba/SP.



5 MELHORES COORD. REGIONAIS
5 BEST REGIONAL COORDINATORS
**LEONARDO COSTA, DAIZ NUNES,
OSVALDO MAGRO FILHO, MARIA CRISTINA
SOUZA E ARMANDO PIVA**



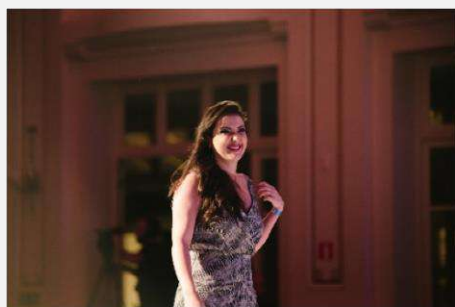
15 MELHORES COORD. REGIONAIS
15 BEST REGIONAL COORDINATORS



EMBAIXADORES DA TDB
AMBASSADORS OF TDB



MELHOR DENTISTA DA REDE
BEST VOLUNTEER DENTIST
ALAILSON SANTOS



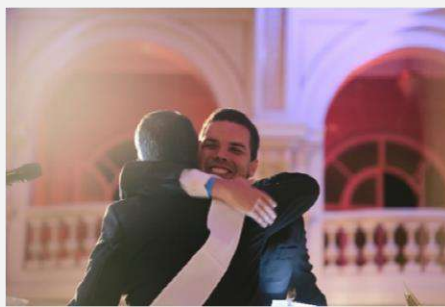
VOTO POPULAR
OPEN VOTATION
NARA MACEDO



PRÊMIO HONORÁRIO
HONORARY AWARD
VALESKA ZAMBONI



ESTUDANTE DO BEM
STUDENT OF DENTISTRY
REBECA SOARES PEREIRA



ESTUDANTE DO BEM (VOTO POPULAR)
STUDENT OF DENTISTRY (OPEN VOTATION)
FÁBIO AUGUSTO ALVES

IMPACTO DO EVENTO

Event's Impact



Pelo 3º ano, o Sorriso do Bem teve cobertura especial da TV TdB (tv.tdb.org.br), portal de vídeos exclusivo da Turma do Bem. Ao longo do evento, três equipes de filmagem, com 20 profissionais e quatro repórteres, produziram mais de 100 vídeos e 40 transmissões ao vivo, somando 22 horas de conteúdo.

A programação foi ancorada pelas jornalistas Cristina Padiglione e Regina Ricca e pelas atrizes Mel Fronckowiak e Renata Castro Barbosa, que entrevistaram os protagonistas do evento, conversando com voluntários, estudantes, mantenedores e palestrantes.

A TV TdB foi acompanhada por mais de 105 mil visitantes únicos, gerando mais de 1 milhão de pageviews. As votações para a Cidade Mais Solidária do Mundo e o universitário que produziu o melhor painel no concurso Estudante do Bem mobilizaram mais de 450 mil votos ao longo do evento.

For the 3rd year, Sorriso do Bem had special coverage of TV TdB (tv.tdb.org.br), an exclusive video portal of TdB. Throughout the event, three film crews produced more than 100 videos and 40 live broadcasts, totaling 22 hours of content.

The program was anchored by journalists and actresses, The protagonists of the event, talking to volunteers, students, maintainers and lecturers.

The TV TdB was accompanied by more than 105,000 unique visitors, generating more than 1 million pageviews. In addition, the votes for the World's Most Solidary City and the student that produced the best panel in Estudante do Bem contest mobilized more than 450,000 votes.

TV TDB EM NÚMEROS

Tv Tdb In Numbers

1.116.799

VISUALIZAÇÕES
DE PÁGINA NA
TV TDB
PAGEVIEWS ON TV
TDB WEBSITE

223.849

VISUALIZAÇÕES
DE VÍDEOS
VIEWS OF VIDEO
ON WEB

461.063

VOTOS
VOTES

1.116.799

USUÁRIOS
USERS

105.160

VISITANTES
ÚNICOS
UNIQUE VISITORS

126

VÍDEOS
VIDEOS

39

PAÍSES
COUNTRIES

FACEBOOK,
YOUTUBE
E TV TDB.
FACEBOOK,
YOUTUBE AND TV
TDB

FACEBOOK



FÁBIO BIBANCOS
TURMA DO BEM

160

POSTAGENS
POSTS

3.776

COMPARTILHAMENTOS
SHARES

4.367

COMENTÁRIOS
COMMENTS

38.784

CURTIDAS
LIKES

923.454

ALCANCE
REACH

1.522.189

IMPRESSÕES
IMPRESSIONS

SDB NA MÍDIA

SdB on Press



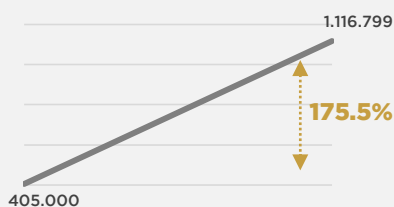
O Sorriso do Bem contou com a presença de 22 jornalistas. Veículos de todo o Brasil acompanharam todo o evento, produzindo conteúdos exclusivos sobre palestrantes, atividades e o trabalho dos dentistas do bem. Destaque para a EPTV (afiliada da Rede Globo no sul de Minas Gerais), TV Poços (afiliada da TV Cultura na cidade de Poços de Caldas), Folha de S.Paulo, Jornal do Brasil, G1 e Catraca Livre, além da ampla cobertura da mídia regional de todo o Brasil.

The Sorriso do Bem event was followed by 22 journalists. Vehicles from all over Brazil accompanied the entire event, producing exclusive content about the speakers, activities and the work of our volunteer dentists. Highlight for EPTV (affiliate of Rede Globo), TV Poços, Folha de S.Paulo, Jornal do Brasil, G1 and Catraca Livre, in addition to the wide coverage of regional media throughout Brazil.

EVOLUÇÃO DA AUDIÊNCIA

Evolution Of The Audience

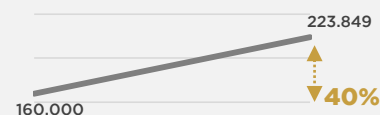
PAGEVIEWS



UNIQUE VISITORS



VIDEOS



SdB 2015

SdB 2016

SdB 2015

SdB 2016

SdB 2015

SdB 2016

PATROCINADORES

Sponsors

APRESENTAÇÃO
PRESENTATION



APOIO
SUPPORT



Um evento deste tamanho e com esta qualidade não poderia jamais ser feito sozinho. A produção da 11th edição do Sorriso do Bem só foi possível pelo apoio de um timaço de empresas, que entenderam a importância de nossa causa. Por isso precisamos agradecer à apresentação da Oral-B, ao apoio de Morelli Ortodontia, Argo Seguros, Heraeus Kulzer, Surya Dental, R-Crio, S.I.N. Implante, Natura e Amil Dental.

Além disso, nosso muito obrigado a todos

que colaboraram com a produção deste que foi o maior evento da história da TdB: Ellus, Carina Duek, Produtora Associados, Miss Lily, Promissor Corretora de Seguros, Santa Rosa, Ativa Marketing e Eventos, Casa Verde Filmes, Cine Monkey, Circademia, Ébela, Drogasil, Equilibrius Artes, Palace Hotel, Inspyre Internet, JBL Eventos, MKT Mix, Banda Sinfônica de Poços de Caldas, Pipoca Jazz Trio, Propano Filmes, W Social, Prefeitura de Poços de Caldas, Studio Claus, U!Dress e Casino Experience

An event of this size and with this quality could never be done alone. The production of the 11th edition of Sorriso do Bem was only possible thanks to the support of our partners, companies who understood the importance of our cause. For this reason, we must thank Oral-B, Morelli Ortodontia, Argo Seguros, Heraeus Kulzer, Surya Dental, R-Crio, S.I.N. Implante, Natura and Amil Dental for the support.

Also, our thanks to all who collaborated with the

production of this was the biggest event in the history of TdB: Ellus, Carina Duek, Produtora Associados, Miss Lily, Promissor Corretora de Seguros, Santa Rosa, Ativa Marketing e Eventos, Casa Verde Filmes, Cine Monkey, Circademia, Ébela, Drogasil, Equilibrius Artes, Palace Hotel, Inspyre Internet, JBL Eventos, MKT Mix, Banda Sinfônica de Poços de Caldas, Pipoca Jazz Trio, Propano Filmes, W Social, Prefeitura de Poços de Caldas, Studio Claus, U!Dress and Casino Experience.

ESCRITÓRIO PORTUGAL



AÇÃO DE NATAL

Durante o Sorriso do Bem, lançamos um desafio para os voluntários presentes no evento: desenvolver ações de Natal que garantissem que mais jovens pudessem ser encaminhados para tratamento.

Ao todo, 65 coordenadores se engajaram em ações de captação de recursos, o que resultou em um total de R\$ 33.503 doados para o desenvolvimento dos projetos da TdB.

.....

 During the Sorriso do Bem event, we launched a challenge for the volunteers present: to develop Christmas actions that would ensure that more young people could be referred for treatment.

Altogether, 65 coordinators engaged in fundraising actions, which resulted in a total of R\$ 33,503 donated for the development of TdB's projects.

A crise financeira e a retração de investimento obrigaram a Turma do Bem a encerrar as atividades do escritório de Portugal. No último ano a captação em Portugal não foi compatível com os custos do escritório.

Como o escritório brasileiro não pôde arcar com as despesas de lá, em função do cenário difícil pelo qual também estamos passando por aqui, a solução encontrada foi centralizar toda a gestão do projeto no Brasil.

Com isso, ganhamos na agilidade do gerenciamento das informações, que entrará na mesma dinâmica do projeto no Brasil, mas perdemos a proximidade com os voluntários portugueses, que sempre marcou nossa atuação no país.

.....

 The financial crisis and the retraction of investment forced TdB to close the activities of our Portuguese office. In the last year the fundraising in Portugal was not compatible with the costs of the office.

As the Brazilian office could not afford the expenses there, thanks to the difficult scenario that we are also going through here, the solution found was to centralize all project management in Brazil.

With this, we gain in the agility of information management, which will enter into the same project dynamics in Brazil, but we lose the proximity to the Portuguese volunteers, which has always marked our performance in the country.

COMUNICAÇÃO

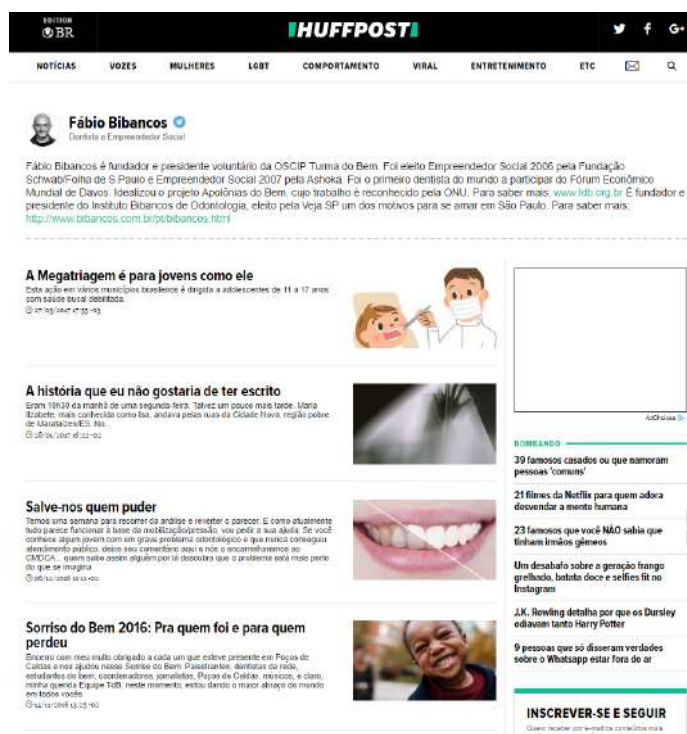
Communication

HUFFPOST BRASIL

Há três anos possuímos um blog na versão brasileira do Huffington Post, um dos mais importantes portais de notícias do mundo, vencedor do Pulitzer, prêmio norte-americano que destaca trabalhos de excelência na área do jornalismo.

Quinzenalmente, nosso presidente voluntário, Dr. Fábio Bibancos, publica um texto novo, com discussões sobre temas de relevância social, mostrando quem são nossos parceiros, como trabalhamos, o que pensamos e aonde queremos chegar.

Vale destacar que grande parte dos leitores do blog é formada por não dentistas. Assim, conseguimos despertar a curiosidade da sociedade civil para a nossa causa, aumentando nosso poder de mobilização.



Three years ago we owned a blog in the Brazilian version of the Huffington Post, one of the most important NEWS portals in the world, winner of the Pulitzer prize, an American award that highlights excellence in journalism. Fortnightly, our volunteer president, Fábio Bibancos, publishes a new text, with discussions on topics of social relevance, showing who our partners are, how we work, what we think and where we want to go. It is worth mentioning that most of the readers of the blog is formed by non-dentists. Thus, we have been able to arouse the curiosity of civil society for our cause, increasing our power of mobilization.

REVISTA SEJA+1

Seja+1 magazine



A Seja+ 1 é uma publicação quadrimestral da TdB. Distribuída gratuitamente para todos os dentistas do bem do Brasil, a revista é um dos nossos principais canais de comunicação com a rede. Através dela, contamos as novidades da organização e mobilizamos para as ações que serão desenvolvidas ao longo do ano. Além disso, todas as edições trazem histórias incríveis de nossos voluntários, ressaltando como é o estilo de vida dos melhores dentistas do mundo.

Seja+1 magazine is a quarterly TdB's publication. Distributed free of charge to all dentists in Brazil, the magazine is one of our main channels of communication with the volunteer network. Through it, we tell them the news of the organization and mobilize them for the actions that will be developed throughout the year. In addition, all editions bring incredible stories of our volunteers, highlighting the lifestyle of the world's best dentists.

FACEBOOK

Para manter uma comunicação direta e continuada com a sociedade civil, a Turma do Bem conta com duas páginas e um grupo no Facebook • In order to maintain a direct and continuous communication with civil society, Turma do Bem have two pages and one group on Facebook:



facebook.com/TURMADOBEM

CURTIDAS • LIKES: **10.682**

SEGUIDORES • FOLLOWERS: **10.664**

RANKING: **4.8** ★

facebook.com/FABIOBIBANCOS

CURTIDAS • LIKES: **57.032**

SEGUIDORES • FOLLOWERS: **56.714**

RANKING: **5** ★



facebook.com/groups/TURMADOBEM

MEMBROS • MEMBERS: **12.701**

Fórum de discussão que fomenta comunicação rápida com os voluntários •

Discussion forum that encourages rapid communication with volunteers



IMPRENSA

TdB in the press

Mais uma vez recebemos grande destaque da mídia. Ao longo do ano, estivemos várias vezes na pauta dos maiores veículos de comunicação do Brasil e América Latina. Confira alguns destaques:

We once again received great media attention. Throughout the year, we have been several times on the agenda of the largest communication vehicles in Brazil and Latin America. Check out the highlights:

BEM ESTAR

REDE GLOBO • 01/SET/2016



CALDEIRÃO DO HUCK

REDE GLOBO • 08/OUT/2016



JORNAL NACIONAL

REDE GLOBO • 25/FEV/2016



JORNAL DA GAZETA

TV GAZETA • 10/JUN/2016



SAIA JUSTA

GNT • 11/MAI/2016



SUPERBONITA

GNT • 23/MAI/2016





Mais sorrisos

O projeto Apolônias do Bem, criado pelo dentista Fábio Bibancos, recupera os dentes de mulheres vítimas de agressão

COLABOROU LETÍCIA PAIVA

A história de Ruth Mamami marcou o dentista Fábio Bibancos. A imigrante boliviana havia fugido de uma oficina de costura clandestina em São Paulo, onde era frequentemente agredida pelo patrão e teve vários dentes quebrados. Embora tivesse conseguido escapar dessa realidade estereotipada, era incapaz de se olhar no espelho ou dar risada sem se lembrar da dor. Quando conheceu Bibancos, ela ganhou um sorriso

"A melhor parte é quando elas se veem no espelho", conta Bibancos, que busca mais parceiros para a iniciativa

novo. Ruth é uma das 700 vítimas de violência beneficiadas pelo programa Apolônias do Bem. "Depois da denúncia, elas normalmente recebem apoio psicológico e médico, mas não dentário. Essa é uma ferida que o Estado não trata", afirma o paulistano, de 33 anos, que idealizou o projeto há quatro. Pelos mais de 100 consultórios parceiros já passaram milhares de levantam sócios, pontapé e até maritelas do marido, do pai, do irmão... "Elas contam que, a cada vez que se olham no espelho, lembravam do agressor. Não conseguiam mais rir", diz. O dentista se recorda de uma paciente que, para evitar o próprio reflexo, prendia os cabelos mirando apenas a silhueta formada pela luz do abajur na parede.

Esse não é o primeiro projeto solidário de Bibancos - desde 2002, a Turma do Bem garante cuidados odontológicos a crianças e adultos de baixa renda. Mas, ao visitar um abrigo para mulheres vítimas de agressão, Bibancos percebeu que a assistência ali era urgente. Começou atendendo só em São Paulo. Depois, ampliou para Rio de Janeiro e Espírito Santo. Até o fim do ano, com a ajuda de colegas, quer atender pelo menos mais 200 mulheres espalhadas por todo o Brasil.

Além da óbvia questão de saúde, Bibancos aponta outra vantagem do Apolônias do Bem: resgatar a autoestima e a autoconfiança das pacientes. "Ao fim do tratamento, uma mesma cena, simbólica, se repete: a mulher tira o batom da bolsa e colore os lábios", conta ele. "A melhor parte é quando elas se veem no espelho", relata, comovente. Alguns dias depois da recuperação dentária, Bibancos conversa com cada uma das moças para saber o que mudou na vida delas. "Pergunto se comeu, se conseguiu emprego, se arrumou namorado, se já beijou...". "Um sorriso bonito pode ser extremamente poderoso."

O projeto foi batizado com o nome da patrona das dentistas, a Alexandria, segundo historiadores cristãos, teria morrido no ano 249 após ser presa e ter os dentes quebrados e arrancados. So depende de Bibancos, as novas Apolônias serão tratadas com toda urgência e cuidado que merecem.

Foto: J. de Souza



empreendedor social

minha história

'Eles me restituíram uma vida', diz transgênero que ganhou dentes novos

(L) DEBORA FREITAS
COLABORADORA PARA A FOLHA. EMPREGADA DE CALDAIA (MS)

14/12/2016 09:28:00

Aos 15 anos, Thaís Azevedo, 57, desembarcou em Copacabana, no Rio, em plena Ditadura Militar.

Descobriu-se trans durante os anos de chumbo e não foi fácil. Fugiu de casa. Nas ruas, foi agredida, presa e estuprada. Perdeu os dentes para a violência.

Tornou-se militante da causa LGBT e, especialmente, defensora das pessoas que, assim como ela, são transgêneros.

No entanto, algo ainda lhe incomodava: a perda do sorriso, seu cartão de visitas.

Projeto Apolônias



siga a folha

RECEBA NOS NA NEWS LETTER



300 x 40

envie sua notícia



empreendedor social

Vítimas de violência doméstica têm sorriso refeito por dentista voluntário

OLÍVIA FREITAS
DE SÃO PAULO

15/02/2016 09:28:00

Sensibilizado com os dados de violência doméstica no Brasil, o dentista Fábio Bibancos, fundador da organização não-governamental Turma do Bem, resolveu criar o projeto Apolônias do Bem.

Até quatro anos, a iniciativa oferecia tratamento integral e gratuito, feito por dentistas voluntários, para mulheres que vivenciavam situações de violência em casa.



INSCREVA-SE

Apolônias



empreendedor social

Dentista Fábio Bibancos, da Turma do Bem, vence o Prêmio Visionaris 2016

DE SÃO PAULO

28/10/2016 09:28:00

O dentista Fábio Bibancos, vencedor da segunda edição do Prêmio Empreendedor Social em 2006, sagrou-se na noite desta quinta-feira (28) ganhador do Visionaris 2016, concurso com foco em líderes sociais e ambientais realizado em diversos países pelo banco suíço UBS.

Nesta 9ª edição, o prêmio teve como parceira de realização a Ashoka - organização mundial sem fins lucrativos pioneira no campo de inovação social, trabalho e apoio aos empreendedores sociais, e como tema a diversificação de captação de recursos e inovação na geração de receita.

A votação para a categoria Escolha do Leitor está aberta, conheça os finalistas e vote no seu preferido.



INSCREVA-SE

MAIOR TRIAGEM DO MUNDO

2016 World's Largest Dental Screening

MAIS VOCÊ

REDE GLOBO • 28/ABR/2016



ENCONTRO COM FÁTIMA BERNARDES

REDE GLOBO • 28/ABR/2016



DOMINGÃO DO FAUSTÃO

REDE GLOBO • 08/MAI/2016



PROGRAMA DA ELIANA

SBT • 17/ABR/2016



JORNAL DA BAND

BAND • 28/ABR/2016



JORNAL DA CULTURA

TV CULTURA • 28/ABR/2016



JORNALISMO REGIONAL REDE GLOBO

Rede Globo's regional journalism

SPTV

REDE GLOBO • 28/ABR/2016



BOM DIA RJ

REDE GLOBO • 28/ABR/2016



BOM DIA DF

REDE GLOBO • 08/MAI/2016



BOM DIA SC

SBT • 17/ABR/2016



BOM DIA CE

BAND • 28/ABR/2016



BOM DIA AMAZÔNIA

TV CULTURA • 28/ABR/2016



SORRISO DO BEM

Sorriso do Bem event

JORNAL EPTV

REDE GLOBO • 01/NOV/2016



TV POÇOS

TV CULTURA • 02/NOV/2016



FOLHA DE S.PAULO

REDE GLOBO • 01/NOV/2016



JORNAL DO BRASIL

17/ABR/2016



O FUXICO

03/NOV/2016



QUEM ACONTECE

03/NOV/2016



CATRACA LIVRE

25/MAI/2016

Campanha de ONG transforma doação em vídeo com final feliz

Oferecido por **CONCEPT**

Participa e concorre a 2 viagens com acompanhante para a Suíça. Você ainda pode ganhar uma visita da Turma do Bem.

CORA - Residencial Senior
Ampla Gama de Atividades Diárias p/ Aproveitar a Melhor Fase da Vida!

Você compra um quadro (ou frame) de um vídeo e, com isso, uma cena triste e escura se torna um momento festivo e colorido.

Esse poder de transformação do doador é o mote da campanha Frame do Bem, da ONG **Turma do Bem**, que tem como objetivo arrecadar recursos para oferecer tratamento odontológico gratuito a jovens de baixa renda de 11 a 17 anos.

O Livro Proibido

BRAINSTORM 9

02/JUN/2016

Cada doação para esta ONG muda frame de um vídeo triste para outro com final feliz

Ação
por **Rafael Silva**

1 0 0
NOTA LINES TWEETS PRINT

A ONG **Turma do Bem** encontrou uma forma bem criativa de incentivar doações para sua causa. Eles criaram uma campanha chamada "**Frame do Bem**", que inicialmente mostra um vídeo triste mas que vai mudando, frame por frame, a cada nova doação que recebe.

O vídeo está disponível no site da campanha **Frame Do Bem**, que também é onde as pessoas podem doar. Cada doação, que é de R\$ 144 e pode ser dividida no cartão, ajuda a fazer um tratamento dentário completo para crianças de baixa renda com idade entre 11 e 17 anos.

Até todo são 2,3 mil frames disponíveis do vídeo, que tem 1 minuto e 30 segundos no total e mostra um coral cantando a música "O Sorriso". O primeiro vídeo mostra a música sendo cantada em um cenário escuro e triste, enquanto o novo vídeo usa um cenário mais claro e alegre. Até o momento de publicação desse post, 84 frames haviam sido comprados.

LEIA TAMBÉM em Advertising

- Planos de marketing: mobile domina e podcasts crescem no mercado de mídia
- Anúncios no Twitter: agora podem ser segmentados por...
- Empresas de recrutamento usam vagas de trabalho em...
- Técnicos de saúde atenciosos nota os mínimos detalhes em...
- Indice do Brasil tem impacto positivo em nova propaganda

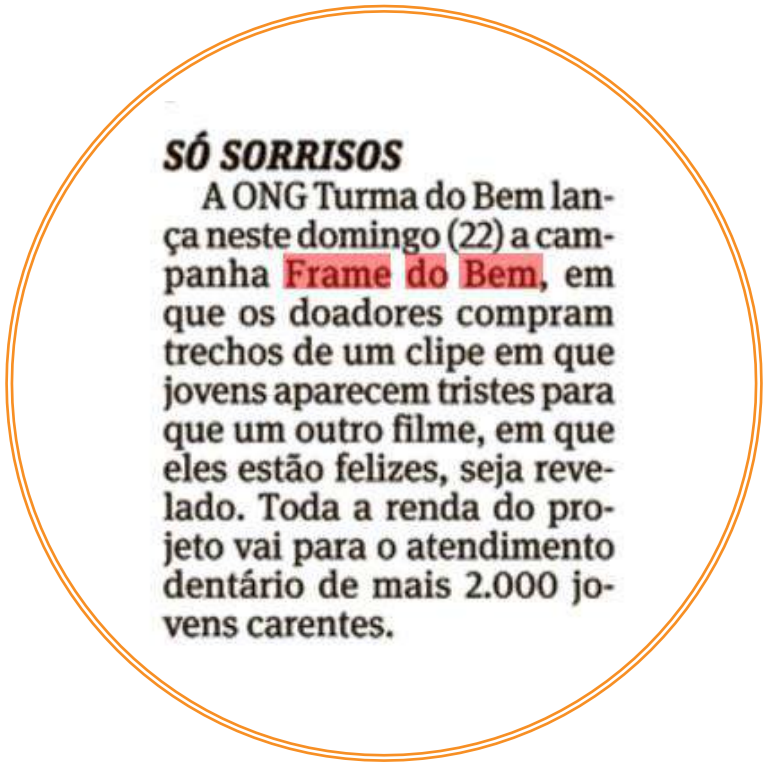


MÔNICA BERGAMO

FOLHA DE S.PAULO • 21/MAI/2016

MÔNICA BERGAMO

SÓ SORRISOS
A ONG Turma do Bem lança neste domingo (22) a campanha **Frame do Bem**, em que os doadores compram trechos de um clipe em que jovens aparecem tristes para que um outro filme, em que eles estão felizes, seja revelado. Toda a renda do projeto vai para o atendimento dentário de mais 2.000 jovens carentes.



AMÉRICA LATINA

Latin America

TV AZTECA

CDMX/MX • 25/ABR/2016



EL FINANCIERO

CDMX/MX • 28/ABR/2016



CANAL 9

RESISTENCIA/AR • 19/ABR/2016



CANAL COSMOVISIÓN

MEDELLÍN/CO • 28/ABR/2016



SAN BORJA

LIMA/PE • 02/MAI/2016



CANAL 2

COCHABAMBA/BO • 28/ABR/2016



Invitan a odontólogos a participar en evaluación

Noticias, Ver.
JAIRO TORRES
JAIRO DEL GALPO

Con el fin de dar atención dental a niños de escasos recursos, la odontóloga Beatriz Adriana Villanova Collina, hace la invitación a los dentistas de la región para sumarse a la "mega evaluación dental" que consiste en "Dentista del Bien", que promueve la mayor evaluación odontológica en el mundo.

La mega evaluación se realizará en esta ciudad el próximo jueves 28 del mes en curso, sin que hasta el momento se precise el lugar en donde se realizará ya que serán revisados por los dentistas.

Tras ser evaluados y se compruebe que atraviesan por una difícil situación económica serán "adaptados" por los dentistas para que estos se encarguen de realizar el tratamiento dental que requieren completamente gratis, con el fin de mejorar su salud bucal.

Mencionó que requiere la participación de los dentistas de la región, para con dicho movimiento surgido en Brasil encabezado por el Dr. Fabio Bibancos, con la intención de atender a los niños de escasos recursos, siga en crecimiento y salvando mas sonrisas de pequeños.

La odontóloga señaló que continúa buscando que más dentistas de municipios como Ixmiquilpan del Sureste, Acayucan, Las Choapas y Jalilpan se sumen ya que algunos de estos ya forman parte



ESTE MOVIMIENTO BUSCA MELJORAR GRATUITAMENTE LA SALUD BUICAL de niños de escasos recursos, por eso busca la colaboración de odontólogos.

La oficina opera Comisión del Agua de Veracruz (CAE ciudad), ha iniciado de perfilarse para la chofestancia que días martes 15, miérvies 16 del mes siguiente se verá a razones de montar el tanque de almacenamiento de agua número 4.

Por ello a tres invitado a la para que

Turma Do Bem Encabezó Acciones en la Casa Hogar

Noticias, Ver.
JAIRO TORRES
JAIRO DEL GALPO

Javier BOTELLO, CD. LÁZARO CÁRDENAS, MICH. Para conmemorar el Día Internacional de la Sonrisa celebrado cada 28 de Abril, la organización social mundial Turma Do Bem (Dentista del Bien) encabezó acciones en la Casa Hogar "Presidente Lázaro Cárdenas" de Las Guacamayas, uniéndose a las mega campañas que se realizaron en los países donde con médicos voluntarios se encuentran entre los 11 y 17 años, edad marcada como requisito para ingresar al programa, donde también se busca brindar el apoyo a solicitantes de escasos recursos económicos que requieren de un importante tratamiento dental.

En las próximas semanas se estará terminando de evaluar a los niños del Albergue Escolar de La Mira que hicieron falta para poder ser enviados los reportes de su examen a la matriz de la asociación a Brasil, donde se podrá informar cuáles serán los niños de estos lugares que

podrán entrar en el programa. Por su parte la doctora Karla Elizabeth Hernández Zavaala comentó que este 28 de Abril estuvo participando en la mega evaluación realizada en la Ciudad de México junto con médicos voluntarios de todo el territorio mexicano, ya que fue invitada por el corporativo, debido a que en la capital del país llevan solo un año de estar realizando masivamente el proyecto y se buscaba que fueran una gran cantidad de niños beneficiados.

Ambos se encuentran en la organización de una mega evaluación en los próximos meses en el municipio, ya que desean beneficiar a más pacientes, pero se necesita que se sumen más odontólogos de la localidad a este proyecto, ya que hasta la fecha son solo 14 cirujanos dentistas los que realizan el propósito principal de la agrupación de atender en su propio consultorio a niños y jóvenes de escasos recursos económicos, con problemas dentales y proporcionándoles tratamiento odontológico gratuito hasta que cumplan los 18 años.



Llevaron a cabo campaña Turma do Bem

Noticias, Ver.
JAIRO TORRES
JAIRO DEL GALPO

Odontólogos de esta ciudad, acudieron a la mega campaña de la "Turma do Bem (Dentista del Bien)" se encargaron de realizar chequeos a niños de la primaria Arctúro 123. Desde julio actividad con la que buscan determinar que niños pueden presentar graves, los cuales plus se encargan de solucionar.

El movimiento es mundial surgió en Brasil y ha alcanzado varios países del continente americano, entre ellos México. Ha finalidad es que los odontólogos o médicos que tienen experiencia del tratamiento para mejorar la salud bucal de los niños de escasos recursos.

Al niños y profesionistas se encargaron de hacer chequeos en las dentales, en donde se encontraron diferentes problemas bucales.

además siendo "la segunda" del primer trimestre, que se va a encargar de hacer chequeos a los niños de escasos recursos, para poder mejorar su salud bucal.

Señaló que además de que se va a hacer la evaluación de los niños dentales, también se lleva a cabo un taller socialización para determinar que niños necesitan el apoyo de la asociación, por el propósito de la actividad.

En esta ciudad Beatriz Adriana Villanova Collina es quien encabeza el movimiento, invitando a los odontólogos a participar en la mega evaluación dental, para que logren una mejor calidad de vida.

La intención es que más doctores de la región vayan del estado se sumen y con esto una mayor cantidad de niños que viven en pobreza puedan el tratamiento odontológico que necesitan para mejorar su salud bucal.



Formosa será sede de una evaluación odontológica

Noticias, Ver.
JAIRO TORRES
JAIRO DEL GALPO

Beneficiará a niños de entre 11 y 17 años de escasos recursos. El examen se llevará a cabo en forma simultánea en más de 300 ciudades de 12 países.

Formosa será uno de los puntos de atención de una mega evaluación odontológica que tiene como objetivo ayudar a niños de entre 11 y 17 años de escasos recursos a tener una mejor salud bucal.

La evaluación se llevará a cabo de forma simultánea en más de 300 ciudades de 12 países, como Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Ecuador, México, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana y Portugal. El objetivo es evaluar a más de 40 mil jóvenes en solo tres días.

El apoyo del proyecto Turma do Bem, en la ciudad, lo ha brindado el hospital municipal (Hospital Municipal de Formosa).

El proceso es sencillo, rápido y no requiere el doblete hacer un examen visual de la cavidad bucal y completar una ficha que lleva sobre la salud bucal y la condición socioeconómica de la familia.

La selección se hace por medio de la aplicación de un índice de prioridad, que beneficia a los niños y a los adolescentes de escasos recursos con problemas bucales más graves y los de mayor edad que están más próximos a su primer examen.

Cada seleccionado recibirá un correo electrónico y dirección del dentista voluntario que será responsable de su tratamiento, para facilitar el acceso, la ODS registra el beneficiario el consultorio más próximo de su residencia.

Los odontólogos voluntarios atienden en sus propios consultorios a los niños y a los adolescentes seleccionados, hasta que cumplan 18 años. Cuando, preventivo y educativo, el tratamiento es odontológico del estado a través de condiciones de salud bucal de la ciudad de Formosa para optimizar su salud bucal.



Local press

Graças ao trabalho de nossos coordenadores, a Turma do Bem recebe grande atenção dos veículos de comunicação regionais.

Thanks to the work of our coordinators, the Turma do Bem receives great attention from the regional media vehicles.

GERAL Moradores reclamam de rua interdita no Bem Bastos

Dojo de Cidades, no bairro Bem Bastos, em Salvador, sofreu com a obra de recuperação da rua. Moradores reclamam da falta de comunicação e da falta de sinalização durante o período de obras.



Dentista de Araçatuba é eleito o melhor do mundo

Ovildo Magro Filho, de Araçatuba (SP), foi eleito o Melhor Dentista do Mundo pelo Conselho Federal de Odontologia em 2012. Ele atuou em 14 países durante o evento anual de capacitação.



Grupo "Dentista do Bem" atende jovens carentes da cidade

O grupo Dentista do Bem realiza atendimentos odontológicos gratuitos para jovens em situação de vulnerabilidade social. O projeto é coordenado por profissionais da área e atua em diversas regiões da cidade.



TURMA DO BEM

Dentista de Salvador está entre os melhores do mundo

Ovildo Magro Filho, de Araçatuba (SP), foi eleito o Melhor Dentista do Mundo pelo Conselho Federal de Odontologia em 2012. Ele atuou em 14 países durante o evento anual de capacitação.

Tribuna da Bahia
Bahia, quarta-feira, 29 de novembro de 2012, em R\$18,00
Dentista baiano fica entre os melhores do mundo



LEONARDO COSTA
Baiano integra Turma do Bem e atende à baixa renda

O programa Apolônias do Bem, que tem apoio da ONU Mulheres, já proporcionou atendimento integral e gratuito a 750 mulheres vítimas de violência. Criado em 2012, em São Paulo, foi ampliado para o Rio de Janeiro em 2013 e, em 2014, para o Espírito Santo.

Poços de São Paulo realiza 1º Seminário sobre Leishmanioses

O Seminário "Leishmanioses: O desafio da prevenção" foi realizado em São Paulo, com a participação de especialistas em saúde pública e representantes de organizações não governamentais.

ANÚNCIO FOI FEITO NO LUNDO DA CALADA DURANTE O SORRISO DO BEM

O anúncio foi feito durante o evento Sorriso do Bem, que ocorreu na Calada durante o Dia Mundial do Sorriso. O objetivo é conscientizar a população sobre a importância da saúde bucal.

Dia do Sorriso

Projeto seleciona jovens para tratamento dental. Para comemorar o Dia Mundial do Sorriso, o programa Dentista do Bem, da OSCIP Turma do Bem, irá selecionar jovens de baixa renda entre 11 e 19 anos para receber tratamento odontológico gratuito.

TURMA DO BEM: OBRA SOLIDÁRIA

Bauri acompanhou por alguns dias atividades envolvendo a performance da "Turma do Bem", que propiciam aos dentistas inscritos um trabalho solidário de atendimento aos jovens e adolescentes carentes de nossa periferia. Essa dedicação é um tratamento odontológico gratuito que reúne, em nível mundial, cerca de 16 mil dentistas com atuação em 14 países.

FOLHA DE PARANAÍB
Cinema aprova projeto que concede bolsas a universitários

JORNAL DO PONIAL
Município recebe projeto de lei

Cidadão assume papel de poder público

Um cidadão assumiu o papel de poder público em uma comunidade carente, realizando serviços essenciais para a população. O projeto visa melhorar a qualidade de vida e promover a cidadania.

JORNAL DA MANHÃ

Grupo armado faz reféns em assalto que durou 12 horas

Um grupo armado realizou um assalto prolongado de 12 horas, resultando em vários reféns. O caso está sendo investigado pelas autoridades competentes.

Triagem para tratamento recebe 300 adolescentes

Um projeto de triagem para tratamento odontológico recebeu 300 adolescentes. O objetivo é identificar e tratar precocemente problemas de saúde bucal.

MOGI NEWS
Diário de Notícias de Mogi das Cruzes

DENTISTAS ATENDEM CEM PESSOAS
Evento realizado em parceria com a Prefeitura Municipal

JORNAL DO PONIAL
Município recebe projeto de lei

Antecipando o governo
Projeto de lei prevê antecipação de gastos

OMÉRCIO DO JAHU
Projeto de lei prevê criação de mercado

Jovens são selecionados para tratamento

ANA PAULA SANTOS
Segundo o dentista Leonardo Costa, com dois coordenadores, os candidatos passam por triagem para serem selecionados para o tratamento odontológico gratuito. O projeto é coordenado por profissionais da área e atua em diversas regiões da cidade.

"Escovação, fio dental e visita ao dentista são cuidados fundamentais"

MARINA SALLAS, dentista
"Tenho meu filho Pedro fazendo a escovação e o fio dental há alguns dias. É importante que ele aprenda a cuidar da sua saúde bucal desde cedo."

350 adolescentes de baixa renda participaram de triagem odontológica

Realizada em parceria com a Prefeitura Municipal

SAÚDE EM DIA

Triagem do Projeto Dentista do Bem, da Turma do Bem, foi realizada simultaneamente em municípios do Brasil, América Latina e Portugal. Em Itapecerica da Serra, SP, a ação foi precedida com os estudantes da Escola Estadual Tullio Espinola de Castro nos períodos da manhã e tarde.

MANTENEDORES/SPONSORS:

